

Owner's Manual

BABYBJÖRN BOUNCER BALANCE SOFT

BABYBJÖRN BOUNCER BLISS



EN
DE
FR
NL
ES
PT
IT
SV
NO
DA
FI
RU
PL
ZH
KO

BABYBJÖRN®

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

ACHTUNG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE

BELANGRIJK! LEES DEZE HANDLEIDING
ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HEM
VOOR LATER GEBRUIK.

¡IMPORTANTE! LÉELO DETALLADAMENTE
Y CONSÉVALO PARA PODERLO
CONSULTAR MÁS ADELANTE.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE
E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER RIFERIMENTO
FUTURO.

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA
FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIG! LES INSTRUKSENE NØYE OG TA VARE PÅ DEM FOR FREMTIDIG BRUK.

VIGTIGT! LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISEN VARALLE.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО!

WAŻNE! UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

重要提醒！ 请妥善保存，以供日后参考。

중요! 주의 깊게 읽어보시고 나중에 참고할 수 있도록 보관하시기 바랍니다.

ENGLISH	6-9
DEUTSCH	10-13
FRANÇAIS	14-17
NEDERLANDS	18-21
ESPAÑOL	22-25
PORTUGUÊS	26-29
ITALIANO	30-33
SVENSKA	34-37
NORSK	38-41
DANSK	42-45
SUOMI	46-49
РУССКИЙ	50-53
POLSKI	54-57
中文	58-61
한국어	62-65

BABYBJÖRN BOUNCER

Congratulations on choosing a BABYBJÖRN Bouncer! It was developed in close collaboration with pediatricians and has a unique ergonomic shape that gives your child's head and back the correct support.

This BABYBJÖRN Bouncer may be used both as a bouncer and as a comfy chair. It can be used as a bouncer from newborn (at least 8 lbs/3.5 kg) until your child has learned to sit up without help. When your child can walk and sit on his or her own, you can turn the fabric around to create a comfy chair (up to 29 lbs/13 kg or approx. 2 years).

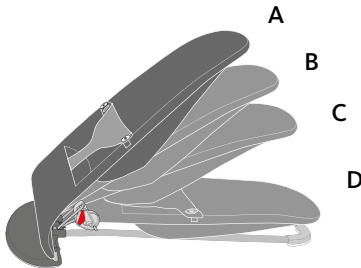
The bouncer has many features, and you will learn how to use it best by reading the following pages.

POSITIONS

It is easy to start using the bouncer. Place it in front of you and fold up the seat until you hear a click. Important! Only an adult shall unfold.

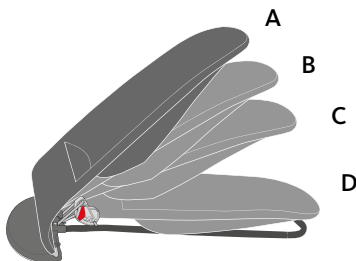
This BABYBJÖRN Bouncer has four positions. The lowest position, C, is recommended for newborns sitting in the bouncer. Positions A and B can be used when the child can hold his or her back and head upright in these positions without a problem. It is not dangerous to exceed the recommended maximum weight for a position, but the rocking function will not work as well.

PLEASE NOTE THE MAXIMUM WEIGHT FOR EACH POSITION



When the product is used as a bouncer, the maximum weight is 20 lbs/9 kg according to European Standard EN12790:2009. We therefore recommend the following maximum weights per position:

- A. Highest position "Play" up to 20 lbs/9 kg.
- B. Medium position "Rest" up to 20 lbs/9 kg.
- C. Lowest position "Sleep" up to 15.5 lbs/7 kg.
- D. Transportation mode - when the product is not being used.



When the product is being used as a chair, we recommend the following maximum weights per position:

- A. Highest position "Play" up to 29 lbs/13 kg.
- B. Medium position "Rest" up to 22 lbs/10 kg.
- C. Lowest position "Sleep" up to 15.5 lbs/7 kg.
- D. Transportation mode - when the product is not being used.



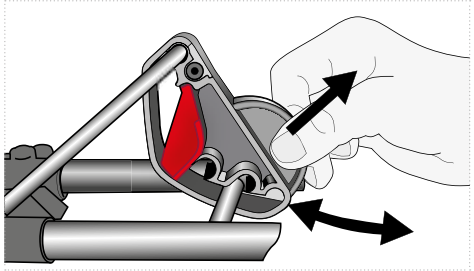
This reclined cradle does not replace a cradle/crib or a bed. Should your child need to sleep, then he or she should be placed in a suitable cot or bed.

TO CHANGE POSITION

Lift the positioner and move it into the desired position, at the same time you lift the backrest with your other hand.

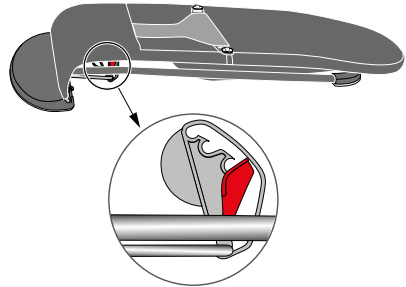
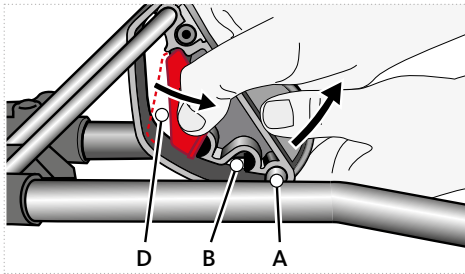


Make sure that the positioner is securely locked into place before putting your child in the bouncer. If you adjust the bouncer's position when your child is sitting in it, make sure that the positioner is locked into place before letting go of the backrest.



TRANSPORTATION MODE

To fold the bouncer for travel or storage the positioner must be set to position A or B. Pull back the red safety latch and set the positioner to the transport mode, D.



BOUNCER OR CHAIR

Bouncer (max 20 lbs/9 kg)

Always use the restraint system. Make sure that both buttons are locked. You can adjust between two positions.

Stop using the product as a bouncer once your child can sit up without help.

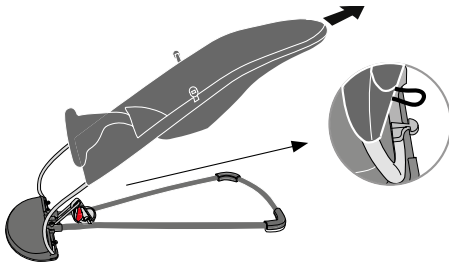


Chair (max 29 lbs/13 kg)

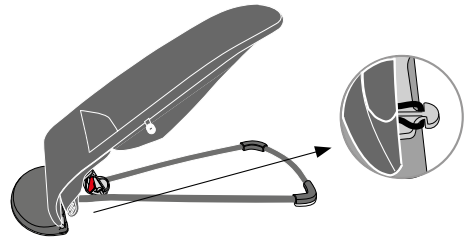
Use as chair when your child can walk and sit on his or her own. In order to convert the product into a chair, all you have to do is turn the fabric around.



REVERSIBLE FABRIC



When you want to use the product as a chair, just turn the fabric seat around. Loosen the restraint system's buttons. After that, loosen the two elastic loops at the bottom and pull the fabric seat off from the frame.



Turn the fabric seat over and slide it onto the frame again. The flat side should now be facing up. Fasten the fabric seat again with the two elastic loops at the bottom.

The restraint system will now wind up on the bottom side. Push it in as far as it can go.



Wipe the rubber strips underneath the bouncer with a damp cloth from time to time, in order to guarantee that it is fixed as firmly as possible to the floor.

TO WASH THE FABRIC

To wash the fabric seat, loosen the two elastic loops at the bottom and pull it off the frame. Wash separately, warm/40°C. Do not tumble-dry.



Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

TECHNICAL INFORMATION

Weight: 4.6 lbs/2.1 kg

Height/length/width:

Highest position: 22 x 31 x 15.5 in/56 x 79 x 39 cm

Transport mode: 4.5 x 35 x 15.5 in/11 x 89 x 39 cm

Fabric collections

Cotton: 100% cotton

Cotton/Jersey: Cotton fabric: 100% cotton. Jersey fabric: 71% cotton, 24% viscose, 5% polyamide.

Mesh: 100% polyester

All padding is 100% polyester. UK version has no padding.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the product if any components are broken or missing.
- **Powerful sway:** Make sure that older child are not allowed to rock the baby too forcefully.
- NEVER leave baby unattended.



Bouncer (max 20 lbs/9 kg):

- Do not use the bouncer once your child can sit unaided.
- Keep the toy out of the reach of children when it is not firmly attached to the product.

⚠ WARNING

FALL HAZARD: Babies have suffered skull fractures falling while in and from bouncer.

- Use bouncer **ONLY** on floor, dangerous to use on an elevated surface e.g. table.
- Child's activity may move the bouncer.
- **NEVER** lift or carry baby in bouncer or fitted toy bar.

SUFFOCATION HAZARD: Babies have suffocated when bouncers tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, cushion or other soft surface.
- **NEVER** leave baby unattended.
- Child's activity may move the bouncer.

To prevent **falls** and **suffocation**:

- **ALWAYS** use restraints. Adjust to fit snugly.
- **STOP** using bouncer when baby starts trying to sit up.

Chair (max 29 lbs/13 kg):

- Use as chair when your child can walk and sit on her own.
- Do not use restraint system.

⚠ WARNING

AMPUTATION HAZARD: Chair can fold or collapse if lock is not fully engaged. Moving Parts can amputate child's fingers.

Keep fingers away from moving parts. Completely unfold chair and fully engage locks before allowing child to sit in chair. Never allow child to fold or unfold chair.

BABYBJÖRN BABYWIPPE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer BABYBJÖRN Babywippe! Sie wurde in enger Zusammenarbeit mit Kinderärzten entwickelt und hat eine spezielle ergonomische Form, die Kopf und Rücken Ihres Kindes hervorragenden Halt bietet.

Die BABYBJÖRN Babywippe kann als Babywippe oder als bequemer Stuhl verwendet werden. Sie kann als Babywippe für Neugeborene (mindestens 3,5 kg) eingesetzt werden, bis Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann. Wenn Ihr Kind selbstständig laufen oder sitzen kann, können Sie das Produkt in einen bequemen Stuhl umwandeln, indem Sie den Stoffbezug wenden (bis 13 kg oder etwa 2 Jahre).

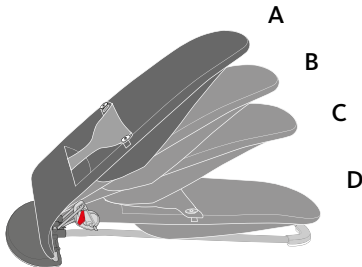
Die Babywippe hat viele Funktionen, über die Sie auf den folgenden Seiten mehr erfahren.

POSITIONSEINSTELLUNGEN

Die Verwendung der Babywippe ist sehr einfach. Stellen Sie sie vor sich auf und klappen Sie den Sitz auf, bis Sie einen Klick hören. Wichtig! Der Sitz darf nur von einem Erwachsenen aufgeklappt werden.

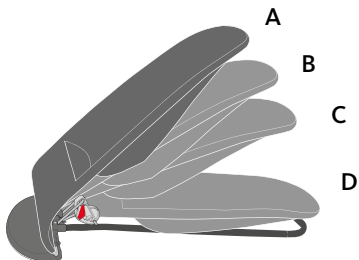
Die BABYBJÖRN Babywippe kann auf vier verschiedene Positionen eingestellt werden. Die niedrigste Position C wird für Neugeborene empfohlen, die in der Babywippe sitzen. Die Positionen A und B können verwendet werden, wenn das Kind Rücken und Kopf in diesen Positionen ohne Schwierigkeiten aufrecht halten kann. Es ist nicht gefährlich, das empfohlene Höchstgewicht für eine Position zu überschreiten, doch die Schaukelfunktion ist dann nicht mehr optimal.

BITTE BEACHTEN SIE DAS JEWEILIGE HÖCHSTGEWICHT DES KINDES FÜR DIE EINZELNEN EINSTELLUNGEN



Wenn das Produkt als Babywippe verwendet werden soll, kann das Höchstgewicht des Kindes 9 kg nach der Norm DIN EN 12790:2009 betragen. Für die einzelnen Positionen empfehlen wir folgendes Höchstgewicht:

- A. Spielposition bis 9 kg
- B. Ruheposition bis 9 kg
- C. Schlafposition bis 7 kg
- D. Transportposition – wenn das Produkt nicht im Einsatz ist.



Wenn das Produkt als Stuhl verwendet wird, empfehlen wir für die einzelnen Positionen das folgende Höchstgewicht:

- A. Spielposition bis 13 kg
- B. Ruheposition bis 10 kg
- C. Schlafposition bis 7 kg
- D. Transportposition – wenn das Produkt nicht im Einsatz ist.



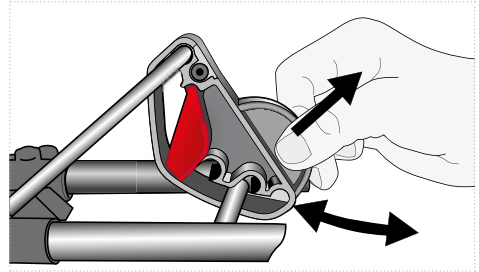
Dieser Kinderliegesitz ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.

ÄNDERUNG DER POSITIONSEINSTELLUNG

Ziehen Sie den Einstellmechanismus nach oben und bringen Sie ihn in die gewünschte Position. Das geht leichter, wenn Sie dabei gleichzeitig den Rahmen mit der anderen Hand nach oben ziehen.

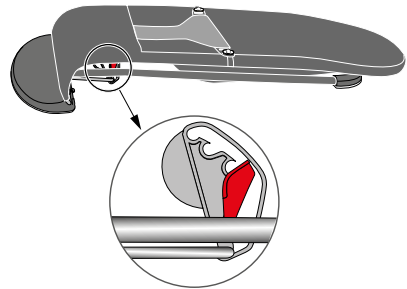
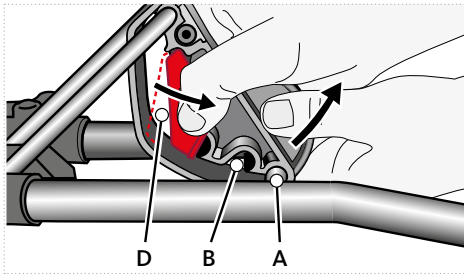


Bitte stellen Sie stets sicher, dass der Einstellmechanismus richtig eingerastet ist, ehe Sie das Kind in die Babywippe setzen. Wenn Sie die Positionseinstellung ändern, während das Kind in der Babywippe sitzt, kontrollieren Sie in jedem Fall, dass der Einstellmechanismus richtig eingerastet ist, ehe Sie den Rahmen loslassen.



TRANSPORTPOSITION

Um die Babywippe zusammenzulegen, muss der Einstellmechanismus in Position A oder B stehen. Ziehen Sie die rote Verriegelung nach hinten und stellen Sie den Einstellmechanismus in die Transportposition D.



BABYWIPPE ODER STUHL

Babywippe (max. 9 kg)

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Achten Sie darauf, dass beide Knöpfe geschlossen sind. Sie können zwei Positionen einstellen.

Verwenden Sie das Produkt nicht mehr als Babywippe, wenn Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.

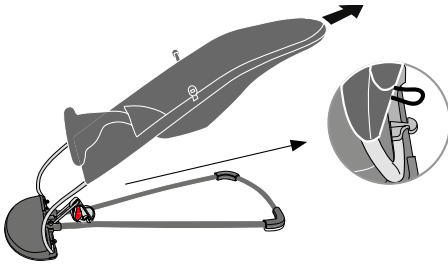


Stuhl (max. 13 kg)

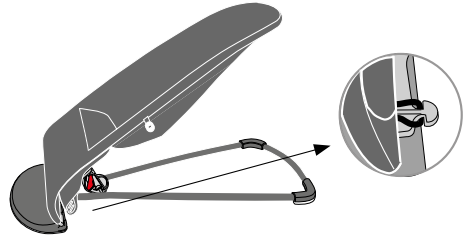
Verwenden Sie das Produkt als Stuhl, wenn Ihr Kind selbstständig laufen oder sitzen kann. Um das Produkt in einen Stuhl umzuwandeln, brauchen Sie nur den Stoffbezug zu wenden.



WENDBARE STOFFTEILE



Wenn Sie das Produkt als Stuhl verwenden möchten, brauchen Sie nur den Stoffbezug zu wenden. Lösen Sie die Knöpfe des Rückhaltesystems. Lösen Sie danach die beiden elastischen Bänder unten am Sitz und ziehen Sie dann den Stoff vom Gestell ab.



Wenden Sie den Stoffbezug und ziehen Sie ihn dann wieder über das Gestell. Jetzt sollte die flache Seite nach oben zeigen. Befestigen Sie den Stoffbezug wieder mit den beiden elastischen Bändern unten am Sitz.

Das Rückhaltesystem befindet sich jetzt unten. Drücken Sie es so weit es geht herein.



Wischen Sie die Gummileisten an der Unterseite der Babywippe von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen ab, um größtmöglichen Halt auf dem Fußboden sicherzustellen.

WASCHEN DER STOFFTEILE

Lösen Sie zum Waschen des Stoffsitzes die beiden elastischen Bänder unten am Sitz und ziehen Sie den Stoff vom Rahmen ab. Waschen bei 40° C, separat waschen. Nicht im Trockner trocknen.



Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Gewicht: 2,1 kg

Höhe/Länge/Breite:

In höchster Position: 56 x 79 x 39 cm

In Transportposition: 11 x 89 x 39 cm

Stoffkollektionen

Baumwolle: 100% Baumwolle

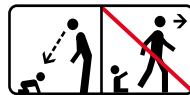
Baumwolle/Jersey: Baumwollstoff: 100 %
Baumwolle, Jerseystoff: 71 % Baumwolle, 24 %
Viskose, 5 % Polyamid

Netzmaterial: 100% Polyester

Alle Polster sind aus 100% Polyester.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil defekt ist oder fehlt.
- Nicht zu stark bewegen: Bitte achten Sie darauf, dass ältere Kinder das Baby nicht zu stark schaukeln.
- Lassen Sie das Baby **NIEMALS** unbeaufsichtigt.



Babywippe (max 20 lbs/9 kg):

- Verwenden Sie die Babywippe nicht mehr, sobald das Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- Halten Sie das Spielzeug außer Reichweite des Kindes, wenn es nicht sicher am Produkt befestigt ist.

⚠️ WARNUNG

STURZGEFAHR: Beim Sturz aus der Babywippe haben Babys Schädelfrakturen erlitten. Durch die Bewegungen des Kindes kann sich die Babywippe bewegen.

Verwenden Sie die Babywippe **NUR** auf dem Fußboden. Die Verwendung auf einer höhergelegenen Fläche wie z. B. einem Tisch ist gefährlich. Verwenden Sie **IMMER** das Rückhaltesystem. Stellen Sie es so ein, dass es fest, aber bequem sitzt.

Heben oder tragen Sie das Baby **NIEMALS** in der Babywippe oder mit angebrachtem Spielbügel.

ERSTICKUNGSGEFAHR: Babys sind erstickt, nachdem die Babywippe auf einem weichen Untergrund umgekippt ist.

Verwenden Sie **NIEMALS** ein Bett, Kissen oder eine andere weiche Fläche als Unterlage. Lassen Sie das Baby **NIEMALS** unbeaufsichtigt. Durch die Bewegungen des Kindes kann sich das Produkt bewegen.

Um Stürze und Erstickten zu vermeiden: Verwenden Sie **IMMER** das Rückhaltesystem. Stellen Sie es so ein, dass es fest, aber bequem sitzt. Verwenden Sie das Produkt **NIEMALS** bei einem Kind, das ohne Unterstützung aufrecht sitzen kann.

Stuhl (max 29 lbs/13 kg):

- Verwenden Sie das Produkt als Stuhl, wenn das Kind ohne Unterstützung laufen und sitzen kann.
- Nicht das Rückhaltesystem verwenden.

⚠️ WARNUNG

QUETSCHGEFAHR: Der Stuhl kann sich zusammenfallen oder zusammenbrechen, wenn der Riegel nicht ordnungsgemäß eingerastet ist. Die Finger des Kindes können durch bewegliche Teile eingequetscht werden.

Halten Sie die Finger von beweglichen Teilen fern. Falten Sie den Stuhl vollständig auf und rasten Sie die Riegel ein, bevor das Kind im Stuhl sitzen darf. Erlauben Sie dem Kind niemals, den Stuhl auf- oder zusammenzuklappen.

TRANSAT BABYBJÖRN

Merci d'avoir choisi un Transat BABYBJÖRN ! Conçu en étroite collaboration avec des pédiatres, il présente une forme ergonomique unique offrant à la tête et au dos de votre enfant un soutien approprié.

Ce Transat BABYBJÖRN fait office de transat mais aussi de petit fauteuil. Il peut être utilisé en transat de la naissance (minimum 3,5 kg) jusqu'à ce que votre enfant puisse s'asseoir sans aide. Dès que votre enfant est capable de marcher et de s'asseoir tout seul, tournez le tissu réversible pour créer un fauteuil confortable (jusqu'à 13 kg ou environ 2 ans).

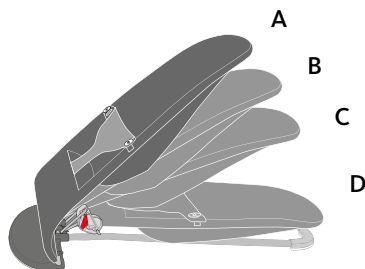
En lisant les pages suivantes, vous apprendrez à utiliser au mieux les diverses fonctionnalités du Transat.

POSITIONS

La mise en service du transat est facile. Placez le transat devant vous et dépliez-le jusqu'à ce qu'il clique. Important ! Le dépliage (à partir de la position de transport) doit être effectué par un adulte.

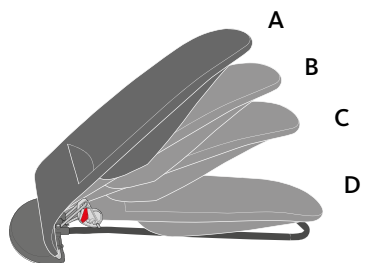
Ce Transat BABYBJÖRN a quatre positions. La position la plus basse, C, est recommandée pour asseoir les nouveau-nés dans le transat. Les positions A et B s'utilisent lorsque l'enfant peut tenir sa tête et son dos droits sans problèmes dans ces positions. Il n'est pas dangereux de dépasser le poids maximum recommandé pour une position mais le balancement se fera moins bien.

NOTER LE POIDS MAXIMUM POUR CHACUNE DES POSITIONS



Lorsque le produit est utilisé comme transat, le poids maximum est de 9 kg selon la norme européenne EN12790:2009. Nous recommandons donc les poids maximum suivants pour chaque position :

- A. Position la plus haute « Jeu » : jusqu'à 9 kg.
- B. Position moyenne « Repos » : jusqu'à 9 kg.
- C. Position la plus basse « Sommeil » : jusqu'à 7 kg.
- D. Mode transport – lorsque le produit n'est pas utilisé.



Lorsque le produit est utilisé comme fauteuil, nous recommandons les poids maximum suivants pour chaque position :

- A. Position la plus haute « Jeu » : jusqu'à 13 kg.
- B. Position moyenne « Repos » : jusqu'à 10 kg.
- C. Position la plus basse « Sommeil » : jusqu'à 7 kg.
- D. Mode transport – lorsque le produit n'est pas utilisé.



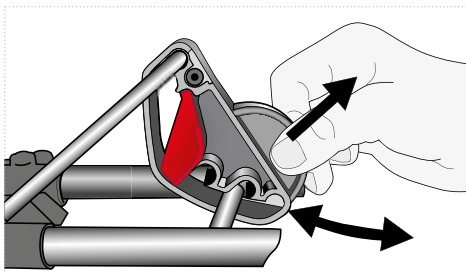
Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.

MODIFIER LA POSITION

Lever le dispositif de réglage par à-coups et le régler sur la position voulue tout en ajustant de l'autre main le dossier.

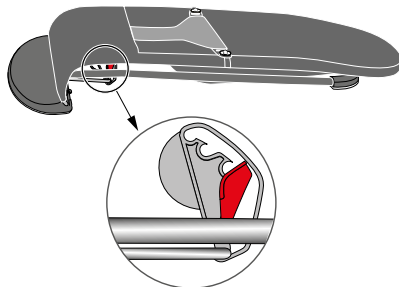
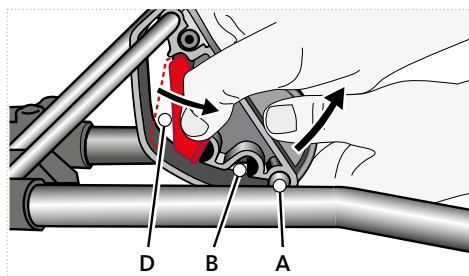


Veillez à toujours verrouiller le dispositif de réglage par à-coups avant d'installer l'enfant dans le transat. Si vous modifiez la position alors que l'enfant est assis dans le transat, vérifiez toujours que le dispositif de réglage est verrouillé avant de relâcher le dossier.



POSITION DE TRANSPORT

Pour pouvoir replier le transat, il faut que le dispositif de réglage par à-coups soit en position A ou B. Tirer le système de verrouillage rouge vers l'arrière et placer le dispositif de réglage en position de transport (D).



TRANSAT OU FAUTEUIL

Transat (max. 9 kg)

Utilisez toujours la ceinture de sécurité. Vérifiez que les deux boutons sont bien boutonnés. Deux choix de position.

Cessez d'utiliser le produit comme transat dès que votre enfant peut s'asseoir sans aide.

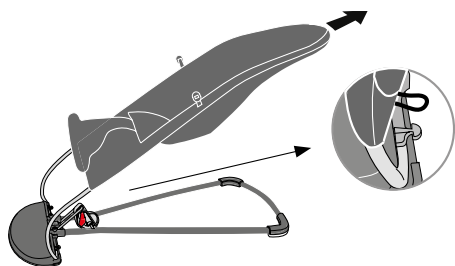


Fauteuil (max. 13 kg)

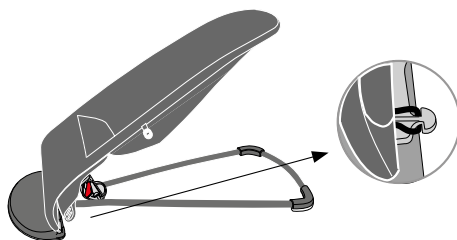
Utilisez le produit comme fauteuil lorsque votre enfant peut marcher et s'asseoir tout seul. Pour convertir le produit en fauteuil, il vous suffit de retourner le tissu.



TISSU RÉVERSIBLE



Pour utiliser le produit en tant que fauteuil, retournez le tissu du siège. Défaites les boutons de la ceinture de sécurité. Puis détachez les deux bandes élastiques sur la base et faites glisser le tissu vers le haut de l'armature.



Retournez le tissu de l'assise et glissez-le à nouveau sur l'armature. Le côté plat doit être face vers le haut. Re-fixez l'assise en tissu avec les deux bandes élastiques sur la base.

La ceinture de sécurité va maintenant se fixer en remontant sur la face inférieure. Repoussez-la aussi loin que possible.



Essayer de temps à autre la base caoutchoutée du transat avec un linge humide pour optimiser l'adhésion au sol.

LAVAGE DU TISSU

Pour laver le tissu du siège, détacher les deux bandes élastiques inférieures et faire glisser le tissu le long de l'armature. Laver séparément à 40°C. Ne pas mettre au sèche-linge.



Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

FICHE TECHNIQUE

Poids : 2,1 kg

Hauteur / longueur / largeur :

En position la plus haute : 56 x 79 x 39 cm

En mode transport : 11 x 89 x 39 cm

Variantes textiles

Coton : 100% coton

Coton/Jersey : Tissu en coton : 100 % coton

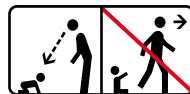
Tissu en Jersey : 71 % coton, 24 % viscose,
5 % polyamide

Maille filet : 100 % polyester

Tout le rembourrage est en 100 % polyester.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser le produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- **Balancement énergétique** : Veiller à ce que des enfants plus âgés ne puissent pas faire balancer le bébé trop vigoureusement.
- NE JAMAIS laisser le bébé sans surveillance.



Transat (max 20 lbs/9 kg):

- Ne pas utiliser le transat lorsque l'enfant peut s'asseoir tout seul.
- Conserver le jouet hors de portée de l'enfant quand il n'est pas fixé sur le transat.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE : Des bébés ont subi des fractures du crâne en tombant de transat lorsqu'ils s'y trouvaient ou en sortaient. L'activité de l'enfant peut déplacer le transat.

Utiliser **UNIQUEMENT** par terre. Il est dangereux de poser ce produit sur une surface en hauteur, par exemple une table. **TOUJOURS** utiliser le système de retenue. Bien l'ajuster.

NE JAMAIS soulever ou porter l'enfant dans le transat. Ne jamais utiliser la barre de jeu pour transporter le transat.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : Des étouffements de bébés ont été provoqués par le renversement de transats posés sur des supports mous.

NE JAMAIS poser sur un support mou tel un lit ou un coussin. **NE JAMAIS** laisser le bébé sans surveillance. L'activité de l'enfant peut déplacer le produit.

Pour éviter les **chutes** et l'**étouffement** : **TOUJOURS** utiliser le système de retenue. Bien l'ajuster. **NE JAMAIS** l'utiliser pour un enfant capable de s'asseoir tout seul.

ARRÊTER d'utiliser le transat quand le bébé commence à essayer de s'asseoir.

Fauteuil (max 29 lbs/13 kg):

- Utiliser le produit comme fauteuil lorsque l'enfant peut marcher et s'asseoir tout seul.
- Ne pas utiliser le système de retenue.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'AMPUTATION : Le fauteuil peut se plier ou s'affaisser si le dispositif de verrouillage n'est pas entièrement engagé. Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts de l'enfant.

Éloigner les doigts de toute pièce en mouvement. Déplier complètement le fauteuil et engager entièrement le dispositif de verrouillage avant de permettre à l'enfant de s'asseoir dans le fauteuil. Ne jamais laisser l'enfant plier ou déplier le fauteuil.

BABYJÖRN WIPSTOELTJE

Gefeliciteerd met uw keuze voor een BABYJÖRN Wipstoeltje! Dit wipstoeltje is in nauwe samenwerking met kinderartsen ontwikkeld en heeft een unieke ergonomische vormgeving. Hierdoor krijgen het hoofd en de rug van uw kind de juiste steun.

Dit BABYJÖRN Wipstoeltje kan als wipstoeltje en als comfortabele stoel worden gebruikt. U kunt het als wipstoeltje gebruiken vanaf de geboorte van uw kind (minimaal 3,5 kg) totdat uw kind zelfstandig rechtop kan blijven zitten. Zodra uw kind zelf kan zitten en lopen, kunt u de stof omkeren om er een comfortabele stoel van te maken (tot 13 kg of ongeveer 2 jaar oud).

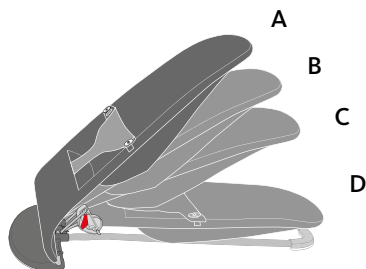
Het wipstoeltje heeft veel gebruiksmogelijkheden. Lees de volgende pagina's zorgvuldig door om te ontdekken hoe u het wipstoeltje het best kunt gebruiken.

GEBRUIKSSTANDEN

U kunt het wipstoeltje eenvoudig klaarmaken voor gebruik. Plaats het wipstoeltje voor u en klap het stoeltje open totdat u een klik hoort. Belangrijk! Alleen een volwassene mag het wipstoeltje openklappen.

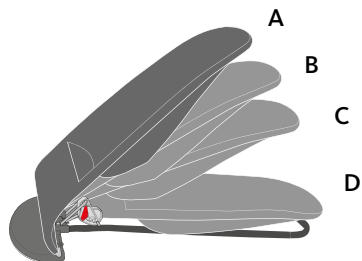
Dit BABYJÖRN Wipstoeltje heeft vier gebruiksstanden. De laagste stand (C) wordt aanbevolen voor pasgeborenen. Gebruiksstanden A en B kunt u gebruiken als uw kind zijn rug en hoofd probleemloos rechtop kan houden in deze standen. Het is niet gevaarlijk als uw kind wat zwaarder is dan het aanbevolen maximumgewicht voor één van de standen, maar de wipfunctie zal dan minder goed werken.

DENK AAN DE VERSCHILLENDE MAXIMUMGEWICHTEN IN DE RESPECTIEVELIJKE STANDEN.



Als u het product als wipstoeltje gebruikt, is het maximumgewicht 9 kg volgens de Europese norm EN12790:2009. We raden daarom de volgende maximumgewichten aan voor de gebruiksstanden:

- A. Hoogste stand "Spelen" tot 9 kg.
- B. Middelste stand "Rusten" tot 9 kg.
- C. Laagste stand "Slapen" tot 7 kg.
- D. Transportstand: wanneer het product niet wordt gebruikt.



Als u het product als stoel gebruikt, raden we u de volgende maximumgewichten aan per gebruiksstand:

- A. Hoogste stand "Spelen" tot 13 kg.
- B. Middelste stand "Rusten" tot 10 kg.
- C. Laagste stand "Slapen" tot 7 kg.
- D. Transportstand: wanneer het product niet wordt gebruikt.



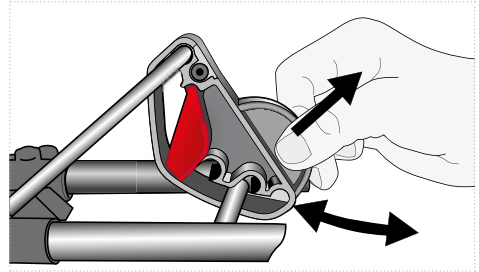
Het wipstoeltje vervangt wieg noch bed. Als uw kind lang moet slapen, dient het in een geschikte wieg of geschikt bed te worden gelegd.

WIJZIGEN VAN DE GEBRUIKSSTAND

Til de trapsgewijze instelling op en verplaats deze naar de gewenste stand terwijl u de rugleuning optilt met de andere hand.

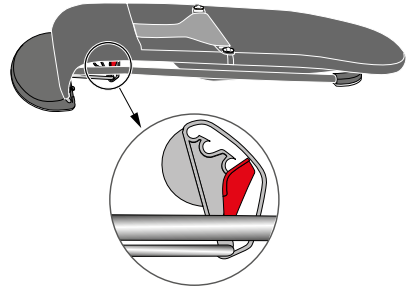
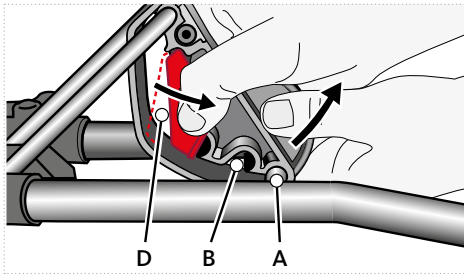


Controleer altijd of de trapsgewijze instelling in een vaste stand staat voordat u het kind in het wipstoeltje zet. Als het kind in het wipstoeltje zit als u de stand wijzigt, controleer dan altijd of de trapsgewijze instelling in een vaste stand staat voordat u de rugleuning los laat.



TRANSPORTSTAND

Om het wipstoeltje in te kunnen klappen, moet de trapsgewijze instelling in stand A of B staan. Trek de rode borgpal achteruit en zet de trapsgewijze instelling in de transportstand, D.



WIPSTOELTJE OF STOEL

Wipstoeltje (max. 9 kg)

Maak altijd gebruik van het tuigje. Zorg ervoor dat beide knopen gesloten zijn. U kunt het tuigje tussen twee standen verstellen.

Gebruik het product niet langer als wipstoeltje wanneer uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.

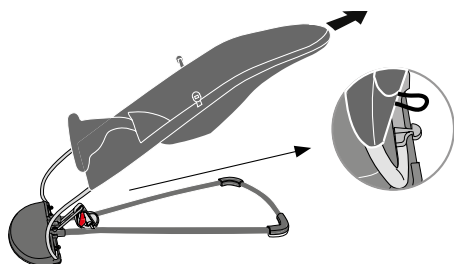


Stoel (max. 13 kg)

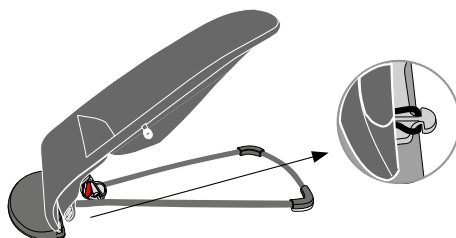
Zodra uw kind zelfstandig kan lopen en zitten, kunt u het wipstoeltje als stoel gebruiken. U hoeft alleen de stof om te keren om het wipstoeltje in een stoel te veranderen.



OMKEERBARE STOF



Als u het wipstoeltje als stoel wilt gebruiken, hoeft u alleen maar de stoffen zitting om te keren. Maak de knopen van het tuigje los. Maak vervolgens de twee elastische banden onderaan de stoffen zitting los en trek de zitting van het frame.



Keer de stoffen zitting om en trek deze weer over het frame. De vlakke kant is nu naar boven gericht. Bevestig de stoffen zitting weer met de twee elastische banden onderaan.

Het tuigje komt nu onderaan terecht. Druk het zover mogelijk in.



Veeg regelmatig met een vochtige doek over de rubberen strips op de onderkant van het wipstoeltje voor de grootst mogelijke grip op de vloer.

WASSEN VAN DE STOF

Om de stof van de zitting te wassen, de twee elastische banden onderaan losmaken en de stof van het frame trekken. 40°C, apart wassen. Niet geschikt voor de droger.



Gebruik alleen accessoires en reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

TECHNISCHE INFORMATIE

Gewicht: 2,1 kg

Hoogte/length/breedte:

In de hoogste stand: 56 x 79 x 39 cm

In de transportstand: 11 x 89 x 39 cm

Stofcollecties

Katoen: 100% katoen

Katoen/Jersey: Katoen: 100% katoen

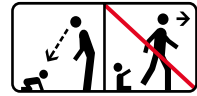
Jersey: 71% katoen, 24% viscose, 5% polyamide

Netstof: 100% polyester

Alle vulling is 100% polyester.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Gebruik het stoeltje niet als één van de onderdelen ontbreekt of is afgebroken.
- **Hard schommelen:** Zorg dat oudere kinderen de baby niet te hard laten schommelen.
- Laat de baby **NOOIT** alleen zonder toezicht.



Wipstoeltje (max. 9 kg):

- Gebruik het wipstoeltje niet meer zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Houd het speelgoed buiten bereik van kinderen als het niet goed aan het product is bevestigd.

⚠ WAARSCHUWING

VALGEVAAR: Baby's hebben schedelfracturen opgelopen doordat ze met of uit het stoeltje zijn gevallen. De bewegingen van uw kind kunnen ervoor zorgen dat het wipstoeltje onbedoeld wordt verplaatst.

Gebruik het wipstoeltje **ALLEEN** op de vloer. Het is gevaarlijk om het op een verhoogd oppervlak, bijvoorbeeld een tafel, te gebruiken. Maak **ALTIJD** gebruik van het tuigje. Verstel het tuigje zodat het perfect past.

Draag het kind **NOOIT** in het stoeltje en gebruik de speelgoedboog **NOOIT** om het stoeltje op te tillen.

VERSTIKKINGSGEVAAR: Baby's kunnen stikken wanneer het wipstoeltje kantelt op een zachte ondergrond.

Gebruik het stoeltje **NOOIT** op een bed, kussen of andere zachte ondergrond. Laat de baby **NOOIT** alleen zonder toezicht. De bewegingen van uw kind kunnen ervoor zorgen dat het wipstoeltje onbedoeld wordt verplaatst.

Om het risico op vallen en verstikking te voorkomen: Maak **ALTIJD** gebruik van het tuigje. Verstel het tuigje zodat het perfect past. Gebruik het wipstoeltje **NOOIT** als uw kind zelfstandig rechtop kan zitten.

Stoel (max. 13 kg):

- Gebruik het wipstoeltje als stoel als uw kind zelfstandig kan lopen en zitten.
- Maak geen gebruik van het tuigje.

⚠ WAARSCHUWING

BEKLEMMINGSGEVAAR: Het wipstoeltje kan inklappen of kantelen als hij niet volledig is opengeklapt. Door de bewegende delen kan een kind zijn vingers kwijtraken.

Houd de vingers uit de buurt van bewegende delen. Klap het wipstoeltje volledig open en zorg dat hij goed vergrendeld is, voordat u uw kind in het stoeltje zet. Laat het wipstoeltje niet door uw kind in- of openklappen.

HAMACA BABYBJÖRN

¡Felicidades por haber elegido una Hamaca BABYBJÖRN! Ha sido desarrollada en estrecha colaboración con pediatras y tiene una forma ergonómica única que ofrece un apoyo adecuado a la cabeza y espalda del pequeño.

Esta Hamaca BABYBJÖRN se puede usar como hamaca y como asiento. Se puede usar como hamaca desde recién nacido (mínimo 3,5 kg) hasta que tu hijo haya aprendido a sentarse sin ayuda. Una vez que el niño haya aprendido a andar y sentarse por sí solo, puedes darle la vuelta a la tela para crear un cómodo asiento (hasta 13 kg o aprox. 2 años de edad).

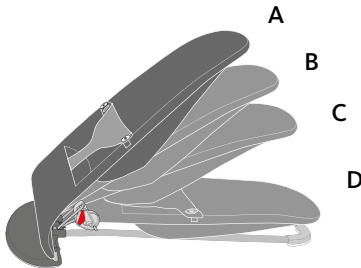
Esta hamaca tiene muchas prestaciones. Lee las siguientes páginas para aprender a utilizarla de la mejor forma posible.

POSICIONES DE USO

Es muy fácil comenzar a utilizar la hamaca. Colócala en el suelo frente a ti y despliega el asiento hasta oír un clic. ¡Importante! Sólo un adulto debe desplegar la hamaca.

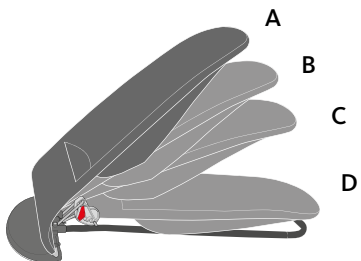
Esta Hamaca BABYBJÖRN tiene cuatro posiciones. La posición inferior, C, está recomendada para recién nacidos. Las posiciones A y B se pueden usar cuando el niño puede mantener su espalda y cabeza erguidas con normalidad en estas posiciones. No es peligroso exceder el peso máximo recomendado para cada posición, pero la función de vaivén no funcionará de la mejor forma.

OBSERVA EL PESO MÁXIMO PARA CADA POSICIÓN



Cuando el producto se utiliza como hamaca, el peso máximo recomendado del niño es 9 kg conforme a la norma europea EN12790:2009. Por esta razón, recomendamos los siguientes pesos máximos para cada posición:

- A. Posición superior "Jugar": hasta 9 kg.
- B. Posición intermedia "Descansar": hasta 9 kg.
- C. Posición inferior "Dormir": hasta 7 kg.
- D. Modo de transporte: cuando el producto no está en uso.



Cuando el producto se utiliza como asiento, recomendamos los siguientes pesos máximos para cada posición:

- A. Posición superior "Jugar": hasta 13 kg.
- B. Posición intermedia "Descansar": hasta 10 kg.
- C. Posición inferior "Dormir": hasta 7 kg.
- D. Modo de transporte: cuando el producto no está en uso.

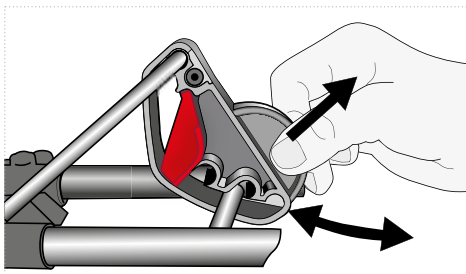


La hamaca no sustituye la cuna ni la cama. Si tu pequeño va a dormir un largo tiempo, debes acostarlo en una cuna o cama adecuada.

CAMBIO DE POSICIÓN DE USO

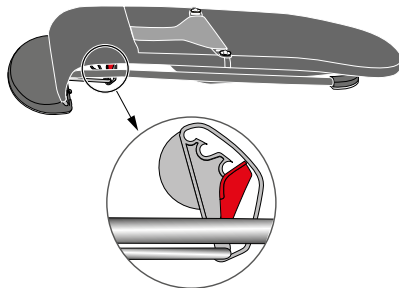
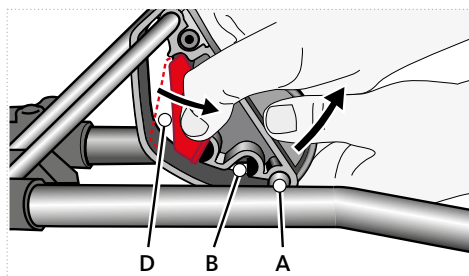
Levanta el dispositivo de ajuste y desplázalo a la posición deseada, al mismo tiempo que levantas el respaldo con la otra mano.

- ! Comprueba siempre que el dispositivo de ajuste se encuentra en una posición fija antes de sentar al pequeño en la hamaca. Si el niño está sentado en la hamaca cuando cambias la posición, comprueba siempre que el dispositivo de ajuste se encuentra en una posición fija antes de soltar el respaldo.



POSICIÓN DE TRANSPORTE

Para poder replugar la hamaca, es necesario que el dispositivo de ajuste se encuentre en la posición A o B. Tira hacia atrás del cierre y pon el dispositivo de ajuste en la posición de transporte, D.



HAMACA O ASIENTO

Hamaca (máx. 9 kg)

Utiliza siempre el sistema de sujeción con forma de triángulo. Asegúrate de que los botones estén abrochados. La hamaca se puede ajustar en dos posiciones diferentes.

No utilices más el producto como hamaca una vez que el niño pueda sentarse por sí solo.

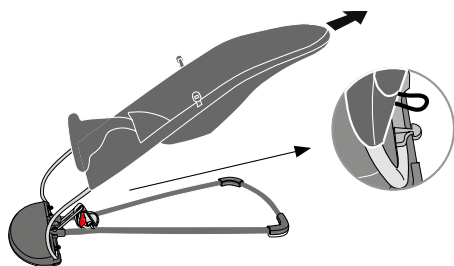


Asiento (máx. 13 kg)

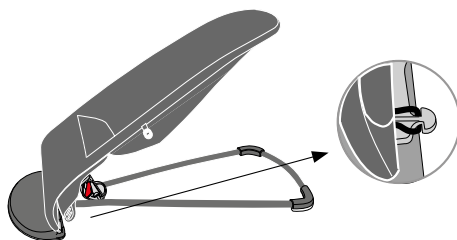
Utiliza la hamaca como asiento cuando el niño pueda andar y sentarse por sí solo. Para convertir el producto en asiento, sólo tienes que darle la vuelta a la tela.



TELA REVERSIBLE



Cuando quieras usar el producto como asiento, simplemente dale la vuelta al asiento de tela. Desabrocha los botones del sistema de sujeción. Luego, desabrocha las dos cintas elásticas en la parte inferior y tira del asiento de tela hasta sacarlo del bastidor.



Dale la vuelta al asiento de tela y vuelve a insertarlo en el bastidor. La parte de un solo color liso debe quedar ahora a la vista. Vuelve a asegurar el asiento de tela abrochando las dos cintas elásticas en la parte inferior.

El sistema de sujeción quedará ahora suelto en la parte inferior que no está a la vista.



Limpiamos los burletes de goma en la parte inferior de la hamaca con un paño húmedo de vez en cuando, para conseguir la mayor adherencia posible en el suelo.

LAVADO DE LA TELA

Para lavar el asiento de tela, suelta las dos cintas elásticas en la parte inferior y retíralo del bastidor. Lavar por separado a 40 °C. No utilizar secadora.



Utiliza solamente accesorios y piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Peso: 2,1 kg

Altura/longitud/anchura:

En la posición superior: 56 x 79 x 39 cm

En modo de transporte: 11 x 89 x 39 cm

Tejidos

Algodón: 100% algodón

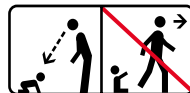
Algodón/Jersey: Tejido de algodón: 100% algodón. Tejido jersey: 71% algodón, 24% viscosa, 5% poliamida

Tejido de red: 100% poliéster

Todo el acolchado es 100% poliéster.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No uses el producto si alguno de sus componentes está roto o ausente.
- **Balanceo energético:** Asegúrate de que no se permita que un niño más mayor columpie al bebé con demasiada fuerza.
- NUNCA dejes al bebé sin atención.



Hamaca (máx 20 lbs/9 kg):

- No utilices la hamaca una vez que tu niño pueda estar sentado sin ayuda.
- Mantén el juguete fuera del alcance de los niños cuando no esté firmemente fijado al producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

PELIGRO DE CAÍDA: Ha habido bebés que han sufrido fracturas de cráneo cayéndose desde dentro de una hamaca o de sobre ella. La actividad del niño puede mover la hamaca.

Usa la hamaca **SOLAMENTE** sobre el suelo, es peligroso usarla sobre una superficie elevada, p.ej. una mesa. Usa **SIEMPRE** el sistema de sujeción. Ajústalo para que quede a cuerpo.

NUNCA levantes o transportes al bebé en la hamaca o levantándola por la barra de juguetes.

PELIGRO DE ASFIXIA: Ha habido bebés que se han asfixiado al volcarse la hamaca sobre superficies blandas.

NUNCA la uses sobre una cama, cojín u otras superficies blandas. **NUNCA** dejes al bebé sin atención. La actividad del niño puede mover el producto.

Para evitar **CAÍDAS** y **ASFIXIA:** usa **SIEMPRE** el sistema de sujeción. Ajústalo para que quede a cuerpo. **NUNCA** la utilices con un niño que se pueda mantener sentado sin ayuda. **DEJA** de usar la hamaca cuando el bebé empiece a intentar levantarse

Silla (máx 29 lbs/13 kg):

- Úsala como silla cuando tu hijo pueda caminar y sentarse por su cuenta.
- No utilices el sistema de sujeción.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

PELIGRO DE AMPUTACIÓN: La silla se puede plegar o colapsar si el dispositivo de ajuste no está totalmente enganchado. Las partes móviles pueden amputar los dedos del niño.

Mantén los dedos lejos de las partes móviles. Despliega la silla por completo y engancha totalmente los dispositivos de ajuste antes de permitir que el niño se siente en la silla. Nunca permitas que el niño pliegue o despliegue la silla.

ESPREGUIÇADEIRA BABYBJÖRN

Parabéns por ter escolhido uma Espreguiçadeira BABYBJÖRN! Foi desenvolvida em estreita colaboração com pediatras e possui uma forma ergonómica exclusiva que proporciona o apoio correto à cabeça e às costas do seu filho.

Esta Espreguiçadeira BABYBJÖRN pode ser utilizada como espreguiçadeira e como uma confortável cadeira. Pode ser utilizada como espreguiçadeira a partir do nascimento (pelo menos 3,5 kg de peso) e até que o seu filho tenha aprendido a sentar-se sozinho sem ajuda. Uma vez que o seu filho tiver aprendido a andar e conseguir sentar-se sozinho, pode virar o tecido para criar uma confortável cadeira (até 13 kg de peso ou cerca de 2 anos de idade).

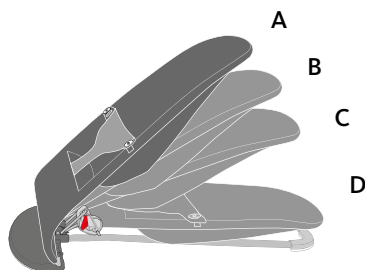
A espreguiçadeira possui muitas funcionalidades e irá aprender a utilizá-la da melhor forma ao ler as páginas seguintes.

POSIÇÕES DE USO

É fácil começar a utilizar a espreguiçadeira. Coloque-a à sua frente e dobre o assento até ouvir um clique. Importante! Apenas um adulto deve desdobrar a espreguiçadeira.

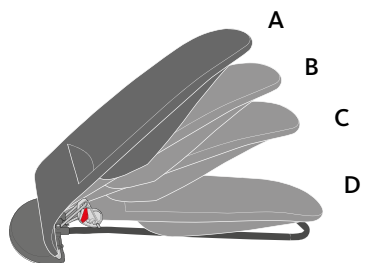
Esta Espreguiçadeira BABYBJÖRN possui quatro posições. A posição mais baixa, C, é a posição recomendada para os recém-nascidos sentados na espreguiçadeira. As posições A e B podem ser utilizadas quando a criança conseguir segurar as costas e a cabeça direitas nestas posições sem problema. Não é perigoso exceder o peso máximo recomendado para uma posição, mas a função de baloiço não funcionará tão bem.

NOTE OS DIFERENTES PESOS MÁXIMOS DA POSIÇÃO RESPETIVA



Quando o produto é utilizado como espreguiçadeira, o peso máximo é de 9 kg, em conformidade com a Norma Europeia EN12790:2009. Pelo que recomendamos os seguintes pesos máximos por posição:

- A. Posição mais elevada "Brincar" até 9 kg.
- B. Posição média "Descansar" até 9 kg.
- C. Posição mais baixa "Dormir" até 7 kg.
- D. Modo de transporte – quando o produto não está a ser utilizado.



Quando o produto está a ser utilizado como uma cadeira, recomendamos os seguintes pesos máximos por posição:

- A. Posição mais elevada "Brincar" até 13 kg.
- B. Posição média "Descansar" até 10 kg.
- C. Posição mais baixa "Dormir" até 7 kg.
- D. Modo de transporte – quando o produto não está a ser utilizado.



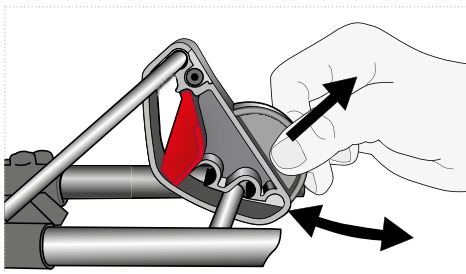
A espreguiçadeira não substitui berço nem cama. Se o seu bebé vai dormir por muito tempo deite-o num berço ou cama conveniente.

MUDAR A POSIÇÃO DE USO

Levante o regulador de passos e mude-o para a posição desejada, ao mesmo tempo que levanta o apoio lombar com a outra mão.

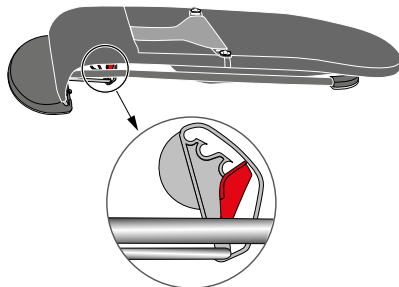
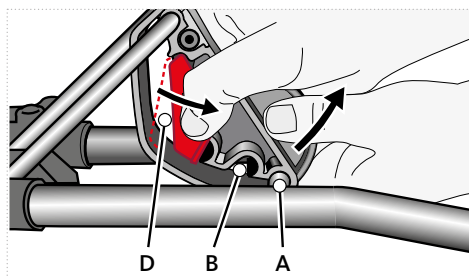


Assegure-se sempre de que o regulador de passos está em posição fixa, antes de colocar o bebé na espreguiçadeira. Se o bebé estiver na espreguiçadeira quando mudar a posição, veja sempre se o regulador de passos está em posição fixa antes de soltar o encosto lombar.



POSIÇÃO DE TRANSPORTE

Para poder desmontar a espreguiçadeira o regulador de passos tem de estar em posição A ou B. Puxe o bloqueio do fecho vermelho para trás e ponha o regulador de passos em posição de transporte, D.



ESPREGUIÇADEIRA OU CADEIRA

Espreguiçadeira (máx. 9 kg)

Utilize sempre o sistema de retenção. Certifique-se de que ambos botões estejam bloqueados. Pode ajustar entre as duas posições.

Pare de utilizar o produto como espreguiçadeira enquanto o seu filho conseguir sentar-se sem ajuda.

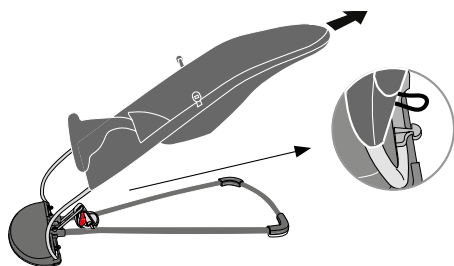


Cadeira (máx. 13 kg)

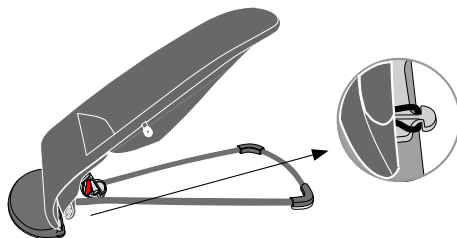
Utilize-a como cadeira quando o seu filho tiver aprendido a andar e conseguir sentar-se sozinho. Para converter o produto numa cadeira, apenas necessita de virar o tecido.



TECIDO VIRÁVEL



Quando pretender utilizar o produto como uma cadeira, apenas necessita de virar o tecido. Desaperte os botões do sistema de retenção. Depois, desaperte as duas fitas elásticas na parte inferior e retire o assento de tecido da estrutura.



Vire o tecido e deslize-o em direção à estrutura novamente. A face lisa deve agora estar virada para cima. Aperte o assento de tecido novamente com as duas fitas elásticas na parte inferior.

O sistema de retenção estará agora colocado no lado inferior. Empurre-o o máximo possível.



Limpe de vez em quando os frisos de borracha em baixo da espreguiçadeira com um pano húmido, para manter a maior aderência possível ao chão.

LAVAR O PANO

Para lavar o pano do assento, liberte as duas fitas elásticas por baixo e retire-o da armação. Lavar separadamente a 40°C. Não secar na máquina de secar roupa



Use apenas peças e acessórios aprovados pelo fabricante.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Peso: 2,1 kg

Altura/comprimento/largura:

Na posição mais elevada: 56 x 79 x 39 cm

No modo de transporte: 11 x 89 x 39 cm

Coleções de tecidos

Algodão: 100% algodão

Algodão / Jersey:

Tecido de algodão: 100% algodão

Tecido de Jersey: 71% de algodão,

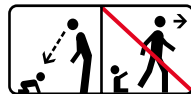
24% viscose, 5% poliamida

Malha de rede: 100% poliéster

Todos os encostos são 100% poliéster.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não utilizar este produto se quaisquer componentes estiverem partidos ou em falta.
- **Movimento abrupto:** certifique-se de que as crianças mais velhas não embalam o bebé com demasiada força.
- NUNCA deixe o bebé sem supervisão.



Espreguiçadeira (máx. 9 kg):

- Não utilize a espreguiçadeira assim que a criança conseguir sentar-se sem ajuda.
- Mantenha o brinquedo fora do alcance das crianças quando não estiver encaixado com firmeza no produto.

⚠ AVISO

PERIGO DE QUEDA Bebés têm sofrido fraturas cranianas devido a quedas ao entrar ou sair da espreguiçadeira. A atividade da criança pode deslocar a espreguiçadeira.

Utilize a espreguiçadeira **APENAS** no chão, é perigoso utilizar a espreguiçadeira numa superfície elevada como, por exemplo, uma mesa. **USE SEMPRE** o sistema de retenção. Ajuste de forma aconchegada.

NUNCA levante ou transporte o bebé na espreguiçadeira ou através da barra de brinquedos encaixada.

PERIGO DE SUFOCAMENTO: Bebés têm sufocado quando as espreguiçadeiras se viram sobre superfícies macias.

NUNCA utilize sobre uma cama, almofada ou outras superfícies macias. **NUNCA** deixe o bebé sem supervisão. A atividade da criança pode deslocar o produto

Para prevenir quedas e sufocamento:

UTILIZE SEMPRE o sistema de retenção. Ajuste de forma aconchegante.

NUNCA utilize com crianças que consigam sentar-se sem ajuda.

Cadeira (máx. 13 kg):

- Utilize como cadeira quando o seu filho tiver aprendido a andar e a sentar-se sozinho.
- Não utilize o sistema de retenção.

⚠ AVISO

PERIGO DE ESTRANGULAMENTO: A cadeira pode dobrar-se ou colapsar se o fecho não estiver completamente encaixado. As peças em movimento podem amputar os dedos da criança.

Mantenha os dedos afastados das peças em movimento. Desdobre a cadeira na totalidade e encaixe completamente o fecho antes de permitir que a criança se sente na cadeira. Nunca permita que uma criança dobre ou desdobre a cadeira.

SDRAIETTA BABYBJÖRN

Congratulazioni per aver scelto una Sdraietta BABYBJÖRN! Le nostre sdraiette sono sviluppate in stretta collaborazione con medici pediatri e hanno una forma ergonomica esclusiva per dare il giusto sostegno alla schiena e alla testa del bambino.

Questa Sdraietta BABYBJÖRN può essere usata sia come sdraietta che come poltroncina: come sdraietta dalla nascita (almeno 3,5 kg) e fino a quando il bambino impara a mettersi seduto da solo; come comoda poltroncina quando il bambino è in grado di camminare e sedersi da solo, semplicemente girando il rivestimento (fino a 13 kg o circa 2 anni).

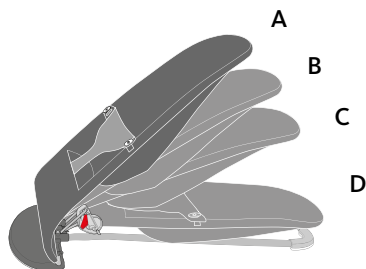
La Sdraietta ha diverse funzioni che potrai imparare a usare correttamente leggendo le pagine che seguono.

POSIZIONI

È facile iniziare a usare la sdraietta! Mettila davanti a te e apri lo schienale finché senti un click. Importante! La sdraietta deve essere aperta da un adulto.

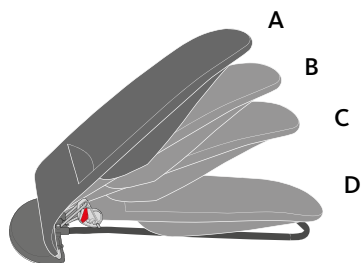
Questa Sdraietta BABYBJÖRN ha quattro posizioni. La posizione più bassa, C, è consigliata per i neonati. Le posizioni A e B possono essere usate quando il bambino è in grado di tenere su la testa da solo senza problemi. Non è pericoloso superare il peso massimo consigliato per una determinata posizione, ma la sdraietta non dondolerà altrettanto bene.

NOTARE I PESI MASSIMI PER LE DIVERSE POSIZIONI



Quando il prodotto è usato come sdraietta, il peso massimo è 9 kg secondo lo standard europeo EN 12790:2009. Raccomandiamo quindi i seguenti pesi limite per ciascuna posizione:

- A. Posizione più alta, "Gioco" fino a 9 kg.
- B. Posizione media, "Riposo" fino a 9 kg.
- C. Posizione bassa, "Nanna" fino a 7 kg.
- D. Modalità di trasporto, quando il prodotto non viene usato.



Quando il prodotto è usato come poltroncina, consigliamo i seguenti pesi limite per ciascuna posizione:

- A. Posizione più alta, "Gioco" fino a 13 kg.
- B. Posizione media, "Riposo" fino a 10 kg.
- C. Posizione bassa, "Nanna" fino a 7 kg.
- D. Modalità di trasporto, quando il prodotto non viene usato.

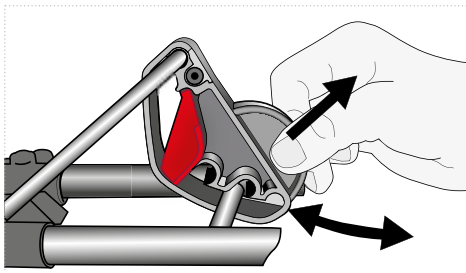


La sdraietta non sostituisce né la culla né il lettino. Usare una culla o un lettino adatti se il bambino deve dormire a lungo.

MODIFICARE LA POSIZIONE

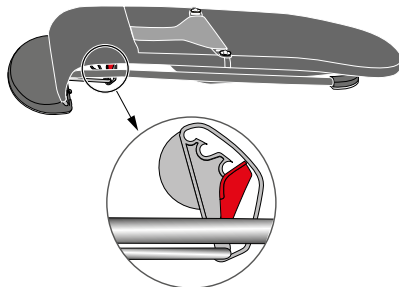
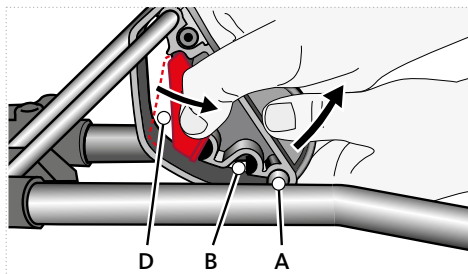
Sollevare con una mano la leva di regolazione e spostarla nella posizione desiderata sollevando contemporaneamente lo schienale con l'altra mano.

! Assicurarsi che la levetta di regolazione sia sempre bloccata prima di adagiare il bambino nella sdraietta. Se il bambino si trova sulla sdraietta mentre si cambia posizione, controllare che la leva di regolazione sia sempre in posizione bloccata prima di rilasciare lo schienale.



TRASPORTO

Per chiudere la sdraietta, la leva di regolazione deve essere in posizione A o B. Tirare indietro il bloccaggio rosso e spostare la leva di regolazione in posizione di trasporto D.



SDRAIETTA O POLTRONCINA

Sdraietta (max 9 kg)

Agganciare sempre lo spartigambe. Assicurarsi che entrambi i bottoni siano bloccati. Lo spartigambe può essere regolato in due posizioni.

Usare la sdraietta come poltroncina quando il bambino è in grado di sedersi autonomamente.

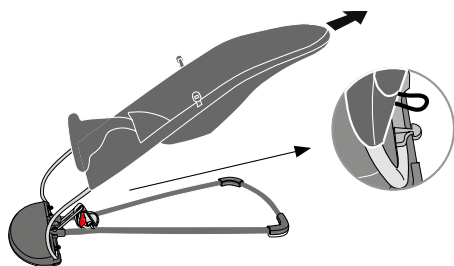


Poltroncina (max 13 kg)

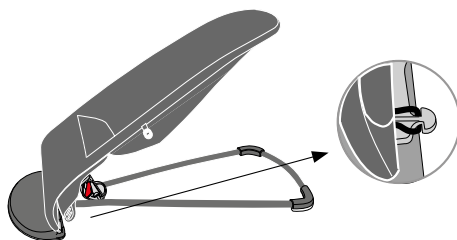
Diventa una poltroncina quando il bambino ha imparato a camminare e può sedersi da solo. Per convertire la sdraietta in poltroncina, è sufficiente girare il rivestimento.



TESSUTO REVERSIBILE



Quando vuoi usare il prodotto come poltroncina, è sufficiente girare il tessuto del sedile. Sgancia i bottoni dello spartigambe, rilascia i due nastri elastici in basso e sfila il rivestimento dall'intelaiatura.



Gira il rivestimento e infilalo nuovamente sull'intelaiatura. La parte piatta adesso dovrebbe essere verso l'esterno. Fissa nuovamente il rivestimento con i due nastri elastici in basso.

Lo spartigambe si trova adesso sul retro, inseriscilo nello schienale il più possibile.



Pulire a intervalli regolari i piedini in gomma sotto la sdraietta usando un panno umido, per garantire sempre la massima aderenza al pavimento.

PER LAVARE IL RIVESTIMENTO

Per lavare il rivestimento del sedile, sganciare i due nastri elastici in basso ed estrarlo dall'intelaiatura. Lavare separatamente a 40°C. Non asciugare nell'asciugatrice.



Usare unicamente accessori e parti di ricambio approvati dal fabbricante.

SCHEDA TECNICA

Peso: 2,1 kg

Altezza/lunghezza/larghezza:

In posizione alta: 56 x 79 x 39 cm

In posizione di trasporto: 11 x 89 x 39 cm

Collezioni tessuto

Cotone: 100% cotone

Cotone/Jersey: Tessuto di cotone: 100% cotone

Tessuto di jersey: 71% cotone, 24% viscosa,

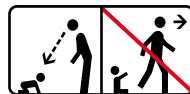
5% poliammide

Tessuto di rete: 100% poliestere

L'imbottitura per tutte le versioni è 100% poliestere.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Non usare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è rotta o mancante.
- **Ondeggiamento eccessivo:** Assicurati che bambini più grandi non cullino il bambino in modo incontrollato.
- Sorvegliare **SEMPRE** il bambino.



Sdraietta (max 9 kg):

- Non usare come sdraietta quando il bambino è in grado di sedersi autonomamente.
- Conserva l'arco giochi fuori dalla portata dei bambini quando non è agganciato al prodotto.

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI CADUTA! Cadendo dalla sdraietta, il bambino può riportare una frattura cranica. I movimenti del bambino possono causare lo spostamento della sdraietta.

Usare la sdraietta **SOLO** sul pavimento, evitando i supporti rialzati, tipo un tavolo.

Agganciare SEMPRE lo spartigambe. Regolarlo in modo che sia ben aderente al corpo del bambino.

Non sollevare né trasportare MAI il bambino afferrando la sdraietta o l'arco giochi.

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: Se la sdraietta si ribalta su una superficie morbida, il bambino rischia di soffocare.

Non usare MAI su letti, cuscini o altre superfici morbide. **Sorvegliare SEMPRE** il bambino. I movimenti del bambino possono causare lo spostamento del prodotto.

Per evitare cadute e soffocamento: **Agganciare SEMPRE** lo spartigambe. Regolarlo in modo che sia ben aderente al corpo del bambino. **Non usare MAI** se il bambino è in grado di mettersi a sedere da solo.

Poltroncina (max 13 kg):

- Usare come poltroncina quando il bambino cammina ed è in grado di sedersi autonomamente.
- Non usare lo spartigambe.

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI PIZZICAMENTO La poltroncina può richiudersi o piegarsi se il gancio di chiusura non è correttamente inserito. Le parti in movimento possono ferire gravemente le dita del bambino.

Tenere le dita lontane dalle parti in movimento. Aprire interamente la poltroncina e inserire a fondo i fermi di sicurezza prima di consentire al bambino di sedersi. Non permettere al bambino di aprire o chiudere la poltroncina.

BABYBJÖRN BABYSITTER

Gratulerar till ditt val av en BABYBJÖRN Babysitter! Den är utvecklad i nära samråd med barnläkare och har en unik ergonomisk form för att ge barnet rätt stöd för huvud och rygg.

Denna BABYBJÖRN Babysitter kan användas både som en babysitter och som en skön barnstol. Från att ditt barn är nyfött (minst 3,5 kg) och tills hon eller han har lärt sig att sitta upprätt utan stöd, kan den användas som en babysitter. När ditt barn har lärt sig att gå kan du vända på tyget för att skapa en skön barnstol (upp till 13 kg eller cirka 2 år).

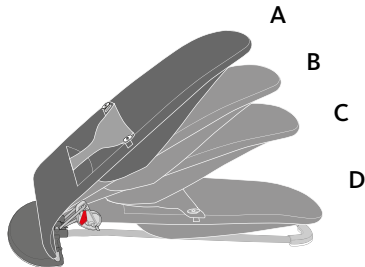
Babysittern har många finesser och på dessa sidor lär du dig att använda den på bästa sätt.

ANVÄNDNINGSLÄGEN

Det är lätt att börja använda babysittern. Placera den framför dig och fäll upp sitsen tills du hör ett klick. Viktigt! Detta måste göras av en vuxen.

Denna BABYBJÖRN Babysitter har fyra användningslägen. För nyfödda som sitter i babysittern rekommenderas lägsta användningsläge C. Läge A och B kan börja användas när barnet håller rygg och huvud upprätt i dessa lägen utan problem. Det är inte farligt att överskrida rekommenderad maxvikt för ett läge, men gungfunktionen försämras.

OBSERVERA DE OLIKA MAXVIKTERNA PÅ RESPEKTIVE LÄGE.

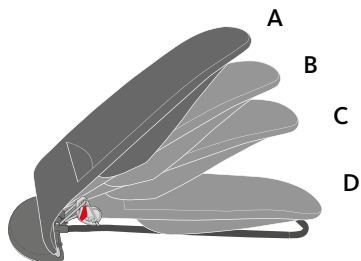


När produkten används som babysitter är maxvikt 9 kg enligt Europastandard EN12790:2009. Därför rekommenderas:

- A. Högsta läge "Leka" upp till 9 kg.
- B. Mellanläge "Vila" upp till 9 kg.
- C. Lägsta läge "Sova" upp till 7 kg
- D. Transportläge - när produkten inte används.

När produkten används som barnstol rekommenderas:

- A. Högsta läge "Leka" upp till 13 kg.
- B. Mellanläge "Vila" upp till 10 kg.
- C. Lägsta läge "Sova" upp till 7 kg
- D. Transportläge - när produkten inte används.



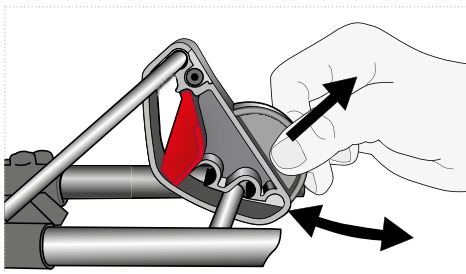
Produkten ersätter varken vaggan eller sängen. Om ditt barn ska sova länge bör hon eller han placeras i lämplig vaggan eller sängen.

ÄNDRA ANVÄNDNINGSLÄGE

Lyft upp steginställaren och flytta den till önskat läge samtidigt som du lyfter ryggstödet med den andra handen.

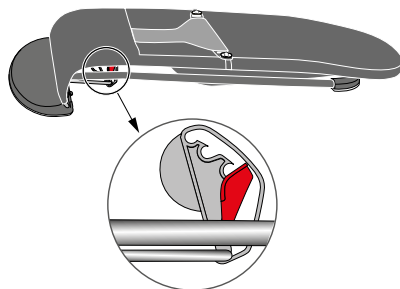
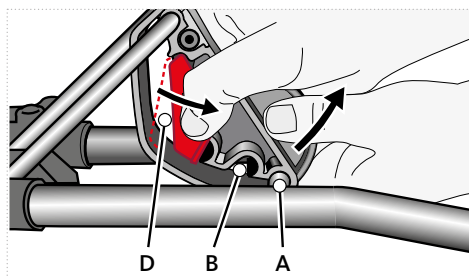


Se alltid till att steginställaren är i fast läge innan du sätter i barnet. Om barnet sitter i babysittaren när du ändrar läge, kontrollera alltid att steginställaren är i fast läge innan du släpper ryggstödet.



TRANSPORTLÄGE

För att kunna fälla ihop produkten måste steginställaren stå i läge A eller B. Dra den röda låsspärren bakåt och för steginställaren till transportläget D.



BABYSITTER ELLER BARNSTOL

Babysitter (max 9 kg)

Byxselen ska alltid användas. Kontrollera att knapparna är knäppta, du kan välja mellan två lägen.

Sluta använda produkten som babysitter när ditt barn har lärt sig att sitta upprätt utan stöd.

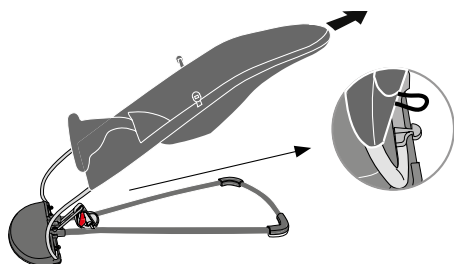


Barnstol (max 13 kg)

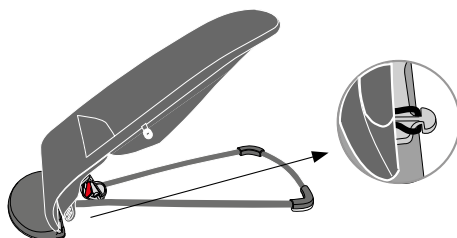
När ditt barn har lärt sig att gå och sätta sig själv kan produkten användas som en skön barnstol. För att använda den som barnstol behöver du bara vända på tyget.



VÄNDBART TYG



När du vill använda produkten som barnstol vänder du bara på tygsitsen. Lossa byxselens knappar. Lossa därefter de två elastiska banden nedtill och dra av tygsitsen från ställningen.



Vänd på tygsitsen och trä på den på ställningen igen. Den släta sidan ska nu vara uppåt. Sätt fast tygsitsen igen med de två elastiska banden nedtill.

Byxselen hamnar nu på undersidan, putta in den så långt det går.



Torka av gummilisterna på undersidan av babysittern med en fuktig trasa emellanåt för bästa möjliga fäste på golvet.

TVÄTTA TYGET

För att tvätta tygsitsen, lossa de två elastiska banden nedtill och dra av tyget från ställningen. Tvättas separat, 40°C. Bör inte torktumlas.



Använd endast tillbehör och reservdelar som är godkända av tillverkaren.

TEKNISK INFORMATION

Vikt: 2,1 kg

Höjd/längd/bredd:

I högsta läge: 56 x 79 x 39 cm

I transportläge: 11 x 89 x 39 cm

Tygg Kollektioner

Bomull: 100 % bomull

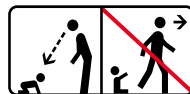
Bomull/Jersey: Bomullstyget: 100 % bomull
Jerseytyget: 71 % bomull, 24 % viskos,
5 % polyamid

Nättyg: 100 % polyester

All stoppning består av 100 % polyester.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.
- **Kraftfull gungning:** Säkerställ att äldre barn förstår att man inte får lov att gunga babyen för kraftigt.
- Lämna ALDRIG barnet utan tillsyn.



Babysitter (max 9 kg):

- Sluta använda babysittern när ditt barn kan sitta upprätt utan stöd.
- Håll leksaken utom räckhåll för barn när den inte är säkert fastsatt på produkten.

⚠ VARNING

FALLRISK: Barn har fått skullfrakturer när babysittern fallit ner med barnen i, eller de har fallit ur babysittern. Barnets egna rörelser kan flytta på babysittern.

Använd babysittern **ENBART** på golvet. Det är farligt att placera produkten högt, t.ex. på bord. **Byxselen ska ALLTID** användas. Justera så den sitter åt ordentligt.

Lyft eller bär ALDRIG barnet i babysittern eller genom att hålla i leksaksbygeln.

KVÄVNINGSRISK: Barn har kvävts när babysitters tippat över på mjuka underlag.

Använd **ALDRIG** babysittern på säng, dyna eller annat mjukt underlag. **Lämna ALDRIG** barnet utan tillsyn. Barnets egna rörelser kan flytta på produkten.

För att förebygga fall och kvävning: **Använd ALLTID** byxselen. Justera så den sitter åt ordentligt. **Använd ALDRIG** för barn som kan sitta själv utan stöd.

Stol (max. 13 kg):

- Kan användas som stol när barnet kan gå och sitta själv.
- Använd inte byxselen.

⚠ VARNING

KLÄMNINGSRISK: Stolen kan vika sig eller falla ihop om låset inte är helt stängt. Rörliga delar kan amputera barnfingrar.

Se till att fingrar inte kommer i närheten av rörliga delar. Fäll upp stolen helt och kontrollera att låset är korrekt stängt innan barnet får sitta i stolen. Låt aldrig barn fälla upp eller vika ihop stolen.

BABYBJÖRN VIPPESTOL

Gratulerer med valget av en BABYBJÖRN Vippestol! Vippestolene er utviklet i nært samarbeid med barneleger og har en unik ergonomisk form som gir barnets hode og rygg riktig støtte.

Denne BABYBJÖRN Vippestolen kan brukes både som en vippestol og som en godstol. Den kan brukes som vippestol fra nyfødtalderen (minst 3,5 kg) inntil barnet har lært å sitte oppreist uten hjelp. Når barnet ditt kan gå og sitte på egen hånd, kan du snu stoffet rundt for å lage en godstol (opp til 13 kg eller ca 2 år).

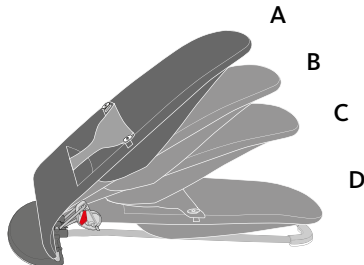
Vippestolen har mange funksjoner, og du vil lære hvordan du best kan bruke den ved å lese de følgende sidene.

BRUKSMODUSER

Det er lett å begynne å bruke vippestolen. Plasser den foran deg og brett opp setet til du hører et klikk. Viktig! Bare voksne må gjøre dette!

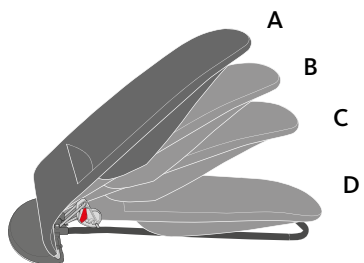
Denne BABYBJÖRN Vippestolen har fire posisjoner. Den laveste, posisjon C, anbefales for nyfødte som sitter i vippestolen. Posisjon A og B kan brukes når barnet kan holde rygg og hode oppreist i disse posisjonene uten problemer. Det er ikke farlig å overskride den anbefalte maksimale vekten for en posisjon, men gyngefunksjonen vil ikke fungere så bra.

VENNLIGST MERK DE ULIKE MAKSVEKTENE FOR RESPEKTIVE MODUSER.



Når produktet brukes som vippestol, er den maksimale vekten 9 kg i henhold til den europeiske standarden EN12790:2009. Vi anbefaler derfor følgende maksimumsvekter per posisjon:

- A. Høyeste posisjon "Lek" opp til 9 kg.
- B. Medium posisjon "Hvil" opp til 9 kg.
- C. Laveste posisjon "Sov" opp til 7 kg.
- D. Transportmodus - når produktet ikke brukes.



Når produktet brukes som stol, anbefaler vi følgende maksimumsvekter per posisjon:

- A. Høyeste posisjon "Lek" opp til 13 kg.
- B. Medium posisjon "Hvil" opp til 10 kg.
- C. Laveste posisjon "Sov" opp til 7 kg.
- D. Transportmodus - når produktet ikke brukes.

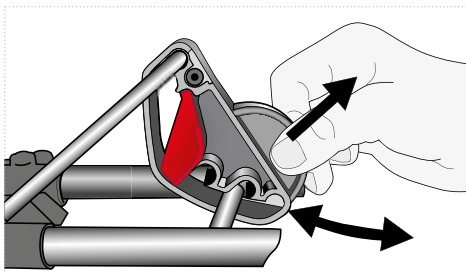
! Vippestolen er ingen erstatning for en vugge eller seng. Skal barnet ditt sove lenge, bør det plasseres i en egnet vugge eller seng.

ENDRE BRUKSMODUS

Løft opp trinnreguleringen og flytt den til ønsket posisjon, samtidig som du løfter ryggstøtten med den andre hånden.

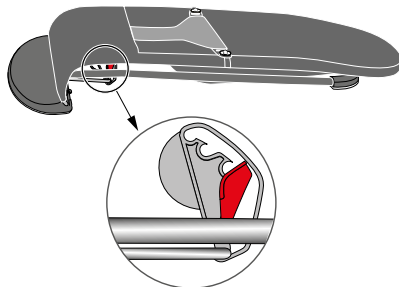
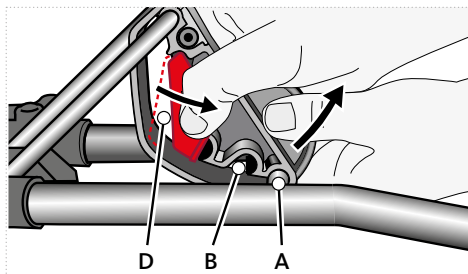


Pass alltid på at trinnreguleringen er i stabil posisjon før du setter barnet i vippestolen. Sitter barnet i vippestolen når du endrer modus, må du alltid kontrollere at trinnreguleringen er i stabil posisjon før du slipper ryggstøtten.



TRANSPORTMODUS

For at vippestolen skal kunne felles sammen, må trinnreguleringen stå i posisjon A eller B. Dra den røde låsesperren bakover og sett trinnreguleringen i transportposisjon D.



VIPPESTOL ELLER VANLIG STOL

Vippestol (maks 9 kg)

Bruk alltid selesystemet. Kontroller at begge knappene er låst. Du kan justere mellom to posisjoner.

Slutt å bruke produktet som vippestol når barnet kan sitte oppreist uten hjelp.

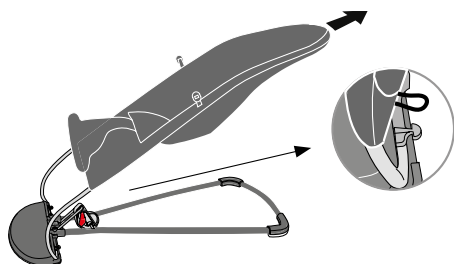


Stol (maks 13 kg)

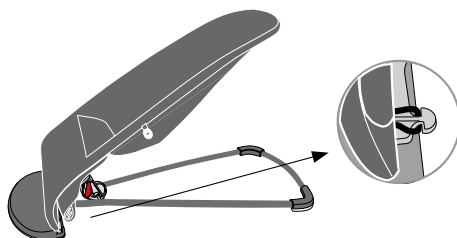
Bruk som vanlig stol når barnet kan gå og sitte på egen hånd. For å gjøre om produktet til en vanlig stol, er alt du trenger å gjøre å snu rundt stoffet.



VENDBART STOFF



Når du vil bruke produktet som en stol, bare snu stoffsetet rundt. Løsne på knappene til selesystemet. Etter det, løsne de to elastiske hempene nederst og trekk stoffsetet av fra rammen.



Snu stoffsetet rundt og skyv det tilbake på rammen. Den flate siden skal nå være vendt opp. Fest stoffsetet igjen med de to elastiske hempene nederst.

Selesystemet vil nå være på undersiden. Skyv det inn så langt det går.



Tørk av gummilistene på undersiden av vippestolen med en fuktig klut iblant. Dette for å sikre best mulig feste til gulvet.

VASKE STOFFET

Skal du vaske stoffsetet, løsner du de to elastiske hempene nederst og drar setet av langs rammen. 40°C, vaskes separat. Må ikke tørketromles.



Bruk kun tilbehør og reservedeler som er godkjente av produsenten.

TEKNISK INFORMASJON

Vekt: 2,1 kg

Høyde/lengde/bredde:

I høyeste posisjon: 56 x 79 x 39 cm

I transportmodus: 11 x 89 x 39 cm

Tekstilkolleksjoner

Bomull: 100% bomull

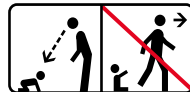
Bomull/Jersey: Bomull: 100 % bomull
Jerseymateriale: 71 % bomull, 24 % viskose,
5 % polyamid

Nettingmateriale: 100% polyester

All polstring er 100% polyester.

SIKKERHETSINSTRUKSER

- Ikke bruk produktet hvis noen av delene er ødelagt eller mangler.
- **Kraftig vipning:** Pass på at eldre barn ikke får gynte barnet for kraftig.
- Gå **ALDRI** fra barnet uten tilsyn.



Vippestol (maks. 9 kg):

- Slutt å bruke vippestolen når barnet kan sitte uten hjelp.
- Sørg for at barnet ikke får tak i leken når den ikke er forsvarlig festet til vippestolen.

⚠ ADVARSEL

FALLRISIKO: Det har skjedd at barn har pådratt seg brudd på hodeskallen på grunn av fall fra vippestolen. Barnets aktivitet kan gjøre at vippestolen beveger seg.

Vippestolen skal **BARE** brukes på gulvet. Det er farlig å bruke den i høyden, for eksempel oppå et bord. **Bruk ALLTID** selesystemet. Juster selene så de er passe stramme.

Barnet må ALDRI løftes eller bæres i vippestolen eller stangen som fester leken.

KVELNINGSFARE: Det har skjedd at barn er blitt kvalt fordi vippestolen har veltet på myke flater.

Må ALDRI brukes på en seng, pute eller annen myk flate. **Gå ALDRI** fra barnet uten tilsyn. Barnets aktivitet kan gjøre at produktet beveger seg.

Slik hindrer du fall- og kvelningsulykker: **Bruk ALLTID** selesystemet. Juster selene så de er passe stramme. **Må ALDRI** brukes til barn som kan sitte oppreist uten hjelp.

Stol (maks. 13 kg):

- Brukes som stol når barnet kan gå og sitte på egen hånd.
- Ikke bruk selesystemet.

⚠ ADVARSEL

KLEMFARE: Stolen kan klappe sammen hvis låsen ikke er helt i inngrep. Bevegelige deler kan amputere barnets fingrer.

Hold fingrene unna bevegelige deler. Slå stolen helt ut og sørg for at låsen er helt i inngrep. La aldri barnet slå stolen ut eller sammen.

BABYBJÖRN SKRÅSTOL

Tillykke med dit valg af en BABYBJÖRN Skråstol! Skråstolen er udviklet i tæt samarbejde med børnelæger og har en unik ergonomisk form, der giver barnet den helt rigtige støtte af hoved og ryg.

Denne BABYBJÖRN Skråstol kan bruges både som skråstol og som en behagelig stol. Den kan bruges som skråstol fra barnet er nyfødt (mindst/3,5 kg), indtil barnet har lært at sidde uden støtte. Når barnet kan gå eller sidde selv, kan du vende stoffet og forvandle stolen til en behagelig stol (op til 13 kg eller ca. 2 år).

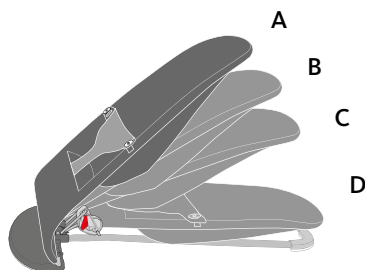
Skråstolen har mange funktioner, og du kan læse, hvordan du bedst bruger den på de følgende sider.

ANVENDELSESPPOSITIONER

Det er let at komme i gang med at bruge skråstolen. Placer den foran dig, og fold sædet op, indtil du hører et klik. Vigtigt! Kun voksne må folde stolen ud.

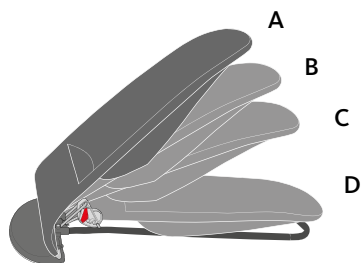
Denne BABYBJÖRN Skråstol har fire anvendelsespositioner. Den laveste position, C, anbefales til nyfødte, der sidder i skråstolen. Positionerne A og B kan bruges, når barnet selv kan holde sin ryg og nakke i disse positioner uden problemer. Det er ikke farligt at overskride den maksimale vægt for en position, men vippefunktionen vil ikke fungere nær så godt.

BEMÆRK DEN MAKSIMALE VÆGT PÅ HVER POSITION:



Når produktet anvendes som skråstol, er maksimalvægten 9 kg i henhold til den europæiske standard EN12790:2009. Vi anbefaler derfor følgende maksimalvægte pr. position:

- A. Højeste position "Leg". Maks. 9 kg.
- B. Mellemposition "Hvile". Maks. 9 kg.
- C. Laveste position "Sove". Maks. 7 kg.
- D. Transport – når produktet ikke er i brug.



Når produktet bruges som stol, anbefaler vi følgende maksimalvægte pr. position:

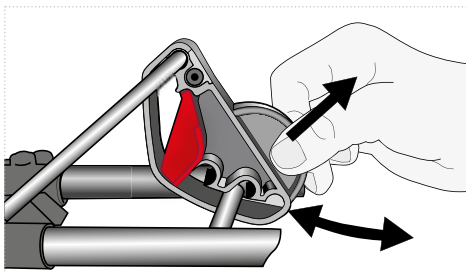
- A. Højeste position "Leg". Maks. 13 kg.
- B. Mellemposition "Hvile". Maks. 10 kg.
- C. Laveste position "Sove". Maks. 7 kg.
- D. Transport – når produktet ikke er i brug.

! Skråstolen erstatter hverken vugge eller seng. Hvis dit barn skal sove længe, bør det anbringes i en velegnet vugge eller seng.

SKIFT ANVENDELSESPPOSITION

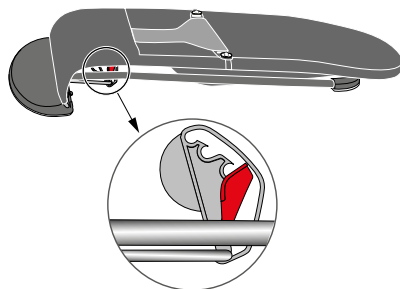
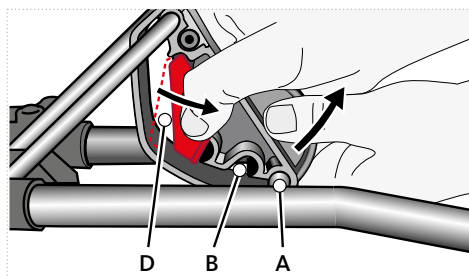
Løft trinindstillingen op, og flyt den til den ønskede position, samtidig med at du med den anden hånd løfter rygstøtten.

! Sørg altid for, at trinindstillingen er fastlåst, når barnet placeres i skråstolen. Hvis barnet sidder i skråstolen, mens du ændrer position, skal du kontrollere, at trinindstillingen er fastlåst, inden rygstøtten slippes.



TRANSPORTPOSITION

Når skråstolen skal foldes sammen, skal trinindstillingen stå i position A eller B. Træk den røde låsespærre tilbage, og sæt trinindstillingen til transportposition D.



SKRÅSTOL ELLER STOL

Skråstol (maks. 9 kg)

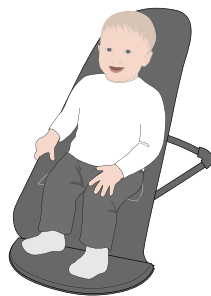
Bukseselen skal altid anvendes. Kontroller, at alle knapper er knappet. Du kan justere mellem to positioner.

Stop med at bruge produktet som skråstol, når barnet kan sidde selv uden støtte.

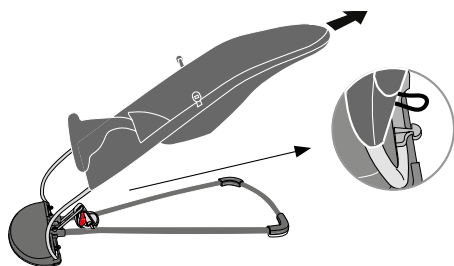


Stol (maks. 13 kg)

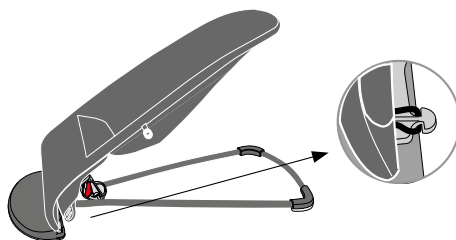
Brug produktet som stol, når barnet kan gå og sidde selv. For at omdanne produktet til en stol, skal du blot vende stoffet.



VENDBART STOF



Når du vil bruge produktet som stol, skal du blot vende hynden. Når du vil skifte side på hynden, løsner du bukseselens knapper. Derefter løsner du de to elastiske bånd forneden og trækker hynden opad og tilbage fra stellet.



Vend hynden, og træk den ned over stellet igen. Den flade side skal vende opad. Fastgør hynden igen med de to elastiske bånd forneden.

Bukseselen kan nu rulles op på bagsiden. Skub den så langt, den kan.



Tør jævnligt gummilisterne på undersiden af med en fugtig klud, for at sikre at skråstolen fæstner optimalt til gulvet.

VASKEANVISNING

Når hynden skal vaskes, løsnes de to elastiske bånd forneden, hvorefter den trækkes af stellet. 40 °C, vaskes separat. Må ikke tørretumbles.



Brug kun tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten.

TEKNISK INFORMATION

Vægt: 2,1 kg

Højde/længde/bredde:

I højeste position: 56 x 79 x 39 cm

I transportposition: 11 x 89 x 39 cm

Tekstilkollektioner

Bomuld: 100% bomuld

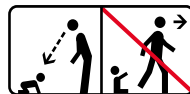
Bomuld/Jersey: Bomuld: 100% bomuld
Jerseystof: 71% bomuld, 24% viskose,
5% polyamid

Net: 100% polyester

Al polstring er fremstillet i 100% polyester.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Anvend ikke produktet, hvis dele er defekte eller mangler.
- **Kraftig svajning:** Sørg for, at større børn ikke har mulighed for at vugge barnet for voldsomt.
- Efterlad **ALDRIG** barnet uovervåget.



Skråstol (maks. 9 kg):

- Brug ikke skråstolen, når barnet kan sidde selv uden støtte.
- Opbevar legetøjet uden for børns rækkevidde, når det ikke er sat godt fast på stolen.

⚠ ADVARSEL

FALDRISIKO! Små børn har været udsat for kraniebrud efter fald, mens de sad i og skulle ud af skråstolen. Barnets bevægelser kan få skråstolen til at flytte sig.

Brug **KUN** skråstolen på gulv, da det kan være farligt at bruge den på forhøjede flader, f.eks. et bord. **Brug ALTID** selen. Juster den, så den passer nøjagtigt.

Løft **ALDRIG** barnet i skråstolen. Brug aldrig stangen med legetøj til at løfte skråstolen.

RISIKO FOR KVÆLNING: Små børn er blevet kvalt, da skråstole væltede på bløde overflader.

Produktet må **ALDRIG bruges på en seng, en pude eller andre bløde overflader.**
Efterlad **ALDRIG barnet uovervåget.** Barnets bevægelser kan få produktet til at flytte sig.

Forhindring af faldulykker og kvælning: **Brug ALTID** selen. Juster den, så den passer nøjagtigt. **Brug **ALDRIG**** til et barn, der kan sidde oprejst uden hjælp.

Stol (maks. 13 kg):

- Brug produktet som stol, når barnet kan gå og sidde selv.
- Brug ikke bukseselen.

⚠ ADVARSEL

RISIKO FOR KLEMNING: Stolen kan foldes eller falde sammen, hvis låsen ikke er helt i hak. Bevægelige dele kan skære barnets fingre over.

Hold altid fingre væk fra bevægelige dele. Fold stolen helt ud, og sæt låsene helt i hak, før barnet sættes i stolen. Lad aldrig børn folde stolen ud eller sammen.

BABYBJÖRN SITTERI

Onnittelut BABYBJÖRN Sitteri Bouncerin valinnasta! Sitteri on kehitetty tiiviissä yhteistyössä lastenlääkärien kanssa, ja sen ainutlaatuinen ergonominen muotoilu antaa lapsen päälle ja selälle oikeanlaista tukea.

Tätä BABYBJÖRN Sitteri Bounceria voi käyttää sekä sitterinä että tuolina. Se sopii sitteriksi jo vastasyntyneille (vähintään 3,5 kg), ja sitä voi käyttää, kunnes lapsi oppii istumaan ilman tukea. Kun lapsi osaa istua ja kävellä ilman apua, sitteristä voi tehdä tuolin kääntämällä kankaan. Tuolia voi käyttää 13 kg painoon tai noin kahden vuoden ikään saakka.

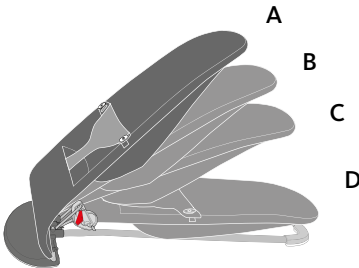
Sitterin monet käyttötavat opit parhaiten, kun luet seuraavat sivut.

KÄYTTÖASENNOT

Sitterin käyttöönotto on helppoa. Aseta sitteri eteesi tai taita istuinosaa ylöspäin, kunnes kuulet napsahduksen. Tärkeää! Taittaminen on aikuisen tehtävä.

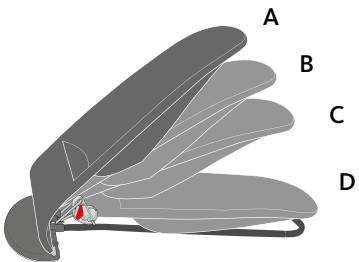
BABYBJÖRN Sitteri Bounceria voi käyttää neljässä eri asennossa. Alinta asentoa (C) suosittelemme vastasyntyneille. A- ja B-asentoja voit alkaa käyttää, kun lapsesi pystyy pitämään selkensä suorassa ja kannattelemaan päätään ongelmitta. Painorajoitusten ylittäminen ei ole vaarallista, mutta liika paino saattaa haitata keinuntamekanismin toimintaa.

HUOMIOI, ETTÄ KULLAKIN ASENNOLLA ON ERI ENIMMÄISPAINOT



Kun tuotetta käytetään sitterinä, enimmäispaino on eurooppalaisen EN12790:2009-turvastandardin mukaisesti 9 kg. Suosittelemme seuraavia painorajoituksia:

- A. Yläasento "Leikki", enintään 9 kg.
- B. Keski-asento "Lepo", enintään 9 kg.
- C. Ala-asento "Uni", enintään 7 kg.
- D. Kuljetusasento – kun sitteri ei ole käytössä.



Kun tuotetta käytetään tuolina, suosittelemme seuraavia painorajoituksia:

- A. Yläasento "Leikki", enintään 13 kg.
- B. Keski-asento "Lepo", enintään 10 kg.
- C. Ala-asento "Uni", enintään 7 kg.
- D. Kuljetusasento – kun sitteri ei ole käytössä.

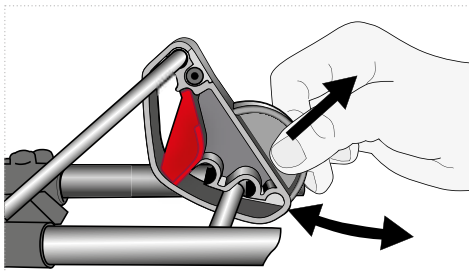
! Sitteri ei korvaa kehtoa tai sänkyä. Jos lapsesi on tarkoitus nukkua pidempään, sijoita hänet kehtoon tai sänkyyn.

KÄYTTÖASENNON VAIHTAMINEN

Nosta säädintä ja siirrä se haluttuun asentoon samalla kun nostat selkänöjää toisella kädellä.

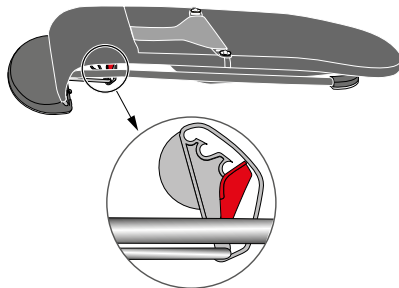
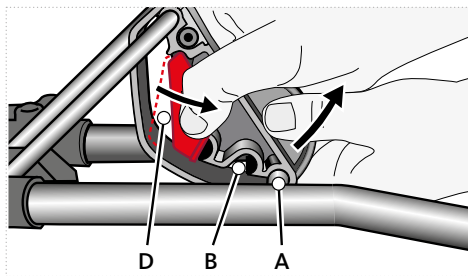


Varmista, että säädin on liikkumattomassa tilassa ennen kuin asetat lapsen sitteriin. Jos lapsi istuu sitterissä vaihtaessasi sen asentoa, varmista, että säädin on lukitussa tilassa ennen kuin päästät irti selkänöjasta.



KULJETUSASENTO

Voit taittaa sitterin kokoon, kun säädin on joko A- tai B-asennossa. Vedä punaista lukitussalppaa taaksepäin ja vie säädin kuljetusasentoon (D).



SITTERI TAI TUOLI

Sitteri (enintään 9 kg)

Käytä aina haarakappaletta ja varmista, että molemmat napit ovat kiinni. Voit säätää oikean koon kahdesta vaihtoehdosta.

Lopeta käyttö sitterinä, kun lapsesi oppii istumaan ilman tukea.

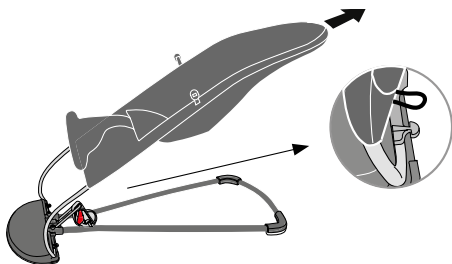


Tuoli (enintään 13 kg)

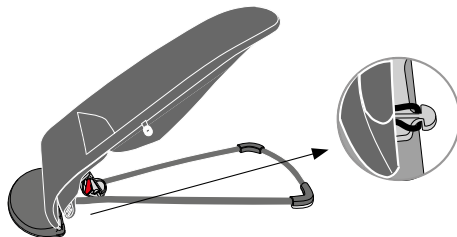
Aloita käyttö tuolina, kun lapsesi oppii istumaan ja kävelemään ilman apua. Tuoliksi muuntaminen tapahtuu kääntämällä kangas toisin päin.



KÄÄNNETTÄVÄ KANGAS



Kun haluat käyttää tuotetta tuolina, käännä istuinkangas toisin päin. Avaa haarakappaleen napit, irrota kaksi pohjassa olevaa kuminauhaa ja vedä istuinkangas pois rungon päältä.



Käännä kangas ja työnnä se takaisin rungon päälle. Litteän puolen pitäisi nyt osoittaa ylöspäin. Kiinnitä istuin paikalleen pohjan kahdella kuminauhalla.

Haarakappale on nyt sitterin alapuolella. Työnnä se mahdollisimman pitkälle pois tieltä.



Pyyhi silloin tällöin sitterin alapuolen kumilistat kostealla pyyhkeellä, jotta niiden pito lattiassa pysyy hyvänä.

KANKAAN PESU

Kun haluat pestä istuinosan kankaan, irrota kaksi alla olevaa kuminauhaa ja vedä kangas irti rungosta. Pestään erillään 40°C lämpötilassa. Ei saa kuivata kuivausrummussa.



Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä tarvikkeita ja varaosia.

TEKNISET TIEDOT

Paino: 2,1 kg

Korkeus x pituus x leveys:

Korkeimmassa asennossa: 56 x 79 x 39 cm
Kuljetusasennossa: 11 x 89 x 39 cm

Kangasvaihtoehdot

Puuvilla: 100 % puuvillaa

Puuvilla/Jersey: Puuvillakangas: 100 % puuvillaa Jerseykangas: 71 % puuvillaa, 24 % viskoosia, 5 % polyamidia

Verkko: 100 % polyesteriä

Kaikkien täytteet ovat 100 % polyesteriä.

TURVAOHJEET

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai puuttuu.
- **Voimakas keinunta:** Älä anna vanhempien lasten keinuttaa sitteriä liian voimakkaasti.
- **ÄLÄ** jätä vauvaa yksin ilman valvontaa.



Sitteri (enintään 9 kg):

- Lopeta käyttö, kun lapsesi oppii istumaan ilman tukea.
- Pidä lelu poissa lasten ulottuvilta tai kunnolla kiinnitettynä sitteriin.

VAROITUS

PUTOAMISVAARA: Vauvat ovat saaneet kallonmurtumia pudotessaan sitterissä ja sitteristä. Lapsen liikkeet voivat liikuttaa sitteriä.

Käytä sitteriä **VAIN** lattialla. Käyttö lattiatasoa korkeammalla (esim. pöydällä) on vaarallista. Käytä **AINA** haarakappaletta ja säädä se sopivan tiukaksi.

ÄLÄ nosta tai kannaa sitteriä lapsen istuessa siinä. Älä käytä sitteriin kiinnitettyä lelutankoa kantokahvana.

TUKEHTUMISVAARA: Vauvoja on tukehtunut sitterien kaaduttua pehmeällä alustalla.

ÄLÄ käytä sitteriä sängyllä, tyynyn päällä tai muulla pehmeällä alustalla. **ÄLÄ** jätä vauvaa yksin ilman valvontaa. Lapsen liikkeet voivat liikuttaa sitteriä.

Ehkäise putoamiset ja tukehtuminen: Käytä **AINA** haarakappaletta ja säädä se sopivan tiukaksi. **ÄLÄ** nosta sitteriin lasta, joka osaa istua ilman tukea.

Tuoli (enintään 13 kg):

- Aloita käyttö tuolina, kun lapsesi oppii istumaan ja kävelemään ilman apua.
- Poista haarakappale.

VAROITUS

PURISTUMISVAARA: Tuoli saattaa taittua kasaan itsestään, jos sitä ei ole lukittu kunnolla. Lapsen sormet voivat jäädä puristuksiin liikkuvien osien väliin.

Pidä sormet poissa liikkuvien osien läheltä. Taita tuoli kokonaan auki ja lukitse se kunnolla ennen kuin annat lapsen istua alas. Älä anna lapsen itse taittaa tuolia kokoon tai auki.

БАВУВJÖRN КРЕСЛО-ШЕЗЛОНГ

Поздравляем вас с приобретением BABYBJÖRN Кресла-шезлонга! Данное изделие, разработанно в тесном сотрудничестве с педиатрами, обладает уникальной эргономичной формой, которая обеспечивает надлежащую поддержку голове и спине вашего ребенка.

Это BABYBJÖRN Кресло-шезлонг может использоваться как в качестве кресла-шезлонга, так и в качестве обычного удобного кресла. В качестве кресла-шезлонга данное изделие может использоваться для детей от рождения (минимум 3,5 кг) до момента, когда ребенок может самостоятельно сидеть без посторонней помощи. Если ваш ребенок умеет самостоятельно сидеть или ходить, вы можете перевернуть тканевое сиденье, чтобы использовать данное изделие в качестве обычного удобного кресла (для детей весом до 13 кг или прикл. в возрасте 2 лет).

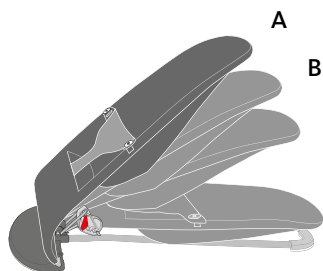
Данное кресло-шезлонг обладает множеством особенностей, и прочитав информацию на следующих страницах, вы узнаете о том, как использовать его самым оптимальным образом.

ПОЛОЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

Начать использовать данное кресло-шезлонг — очень просто. Поставьте изделие перед собой и раскладываете его сиденье до щелчка. Внимание! Только взрослые должны раскладывать данное изделие.

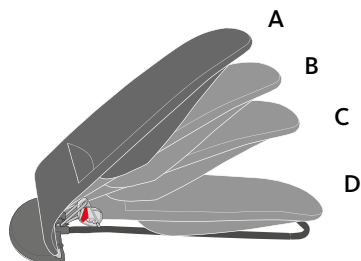
Это BABYBJÖRN Кресло-шезлонг имеет четыре положения. Самое нижнее положение — С — рекомендуется для размещения новорожденных детей в кресле-шезлонге в сидячем положении. Положения А и В могут использоваться, когда ребенок может без проблем удерживать вертикально голову и спину, находясь в этих положениях. Превышение рекомендуемого максимального веса для этого положения не является опасным, но функция покачивания уже не будет достаточно эффективной.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДЛЯ КАЖДОГО ПОЛОЖЕНИЯ СУЩЕСТВУЕТ СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС



Если данное изделие используется в качестве кресла-шезлонга, согласно европейскому стандарту EN12790:2009 максимальный вес ребенка должен составлять 20 фунтов/9 кг. Поэтому для каждого положения мы рекомендуем следующий максимальный вес ребенка:

- A. Самое высокое положение «Игра» — до 9 кг.
- B. Среднее положение «Отдых» — до 9 кг.
- C. Самое низкое положение «Сон» — до 7 кг.
- D. Режим транспортировки — если изделие не используется.



Если данное изделие используется в качестве обычного кресла, для каждого положения мы рекомендуем следующий максимальный вес ребенка:

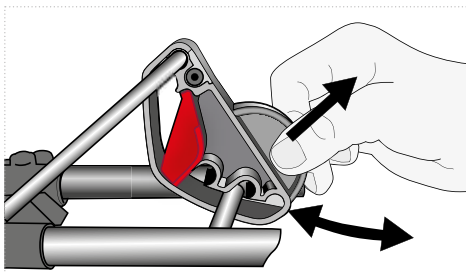
- A. Самое высокое положение «Игра» — до 13 кг.
- B. Среднее положение «Отдых» — до 10 кг.
- C. Самое низкое положение «Сон» — до 7 кг.
- D. Режим транспортировки — если изделие не используется.

! Кресло-шезлонг не заменяет ни колыбель, ни кровать. Если ваш ребенок будет спать долго, то его следует положить в пригодную для этого колыбель или кровать.

ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

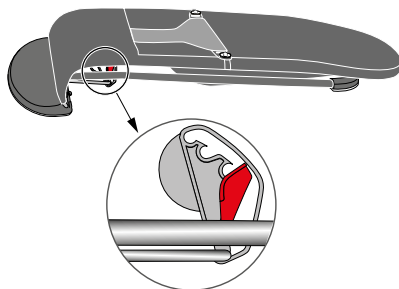
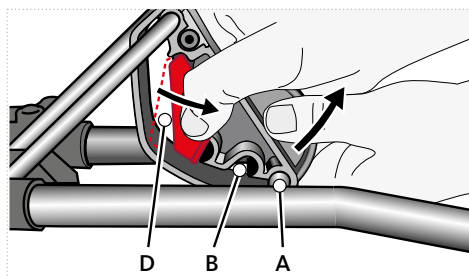
Приподнимите защелку шагового регулятора и переместите ее в желаемое положение, одновременно приподнимая другой рукой спинку кресла.

! Прежде чем сажать ребенка в кресло, необходимо проконтролировать, что шаговый регулятор находится в зафиксированном положении. Если ребенок уже сидит в кресле, когда вы меняете положение, то прежде чем отпустить спинку кресла, необходимо проконтролировать, что шаговый регулятор находится в зафиксированном положении.



ПОЛОЖЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Для того чтобы сложить кресло, шаговый регулятор должен находиться в позиции А или В. Оттяните красную защелку назад и установите шаговой регулятор в позицию «транспортровка» (D).



КРЕСЛО-ШЕЗЛОНГ ИЛИ ОБЫЧНОЕ КРЕСЛО

Кресло-шезлонг (макс. 9 кг)

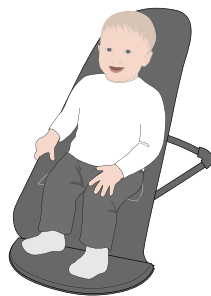
Всегда используйте систему фиксации. Убедитесь в том, что обе пуговицы застегнуты. Вы можете устанавливать данное изделие в два положения.

Перестаньте использовать данное изделие в качестве кресла-шезлонга после того, как ваш ребенок научится самостоятельно сидеть.

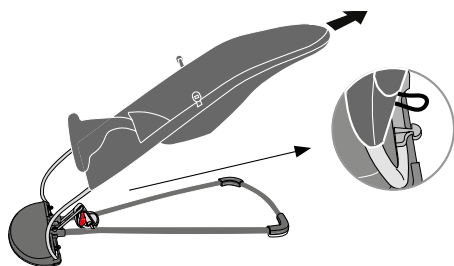


Обычное кресло (макс. 13 кг)

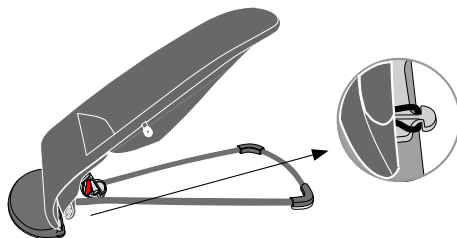
Используйте данное изделие в качестве обычного кресла, если ваш ребенок умеет самостоятельно сидеть и ходить. Чтобы трансформировать данное изделие в обычное кресло, вам необходимо просто перевернуть на нем тканевое сиденье.



ПЕРЕВОРАЧИВАЕМАЯ ТКАНЬ



Если вы хотите использовать данное изделие в качестве обычного кресла, просто переверните тканевое сиденье. Ослабьте пуговицы системы фиксации. Затем ослабьте две эластичные петли в нижней части изделия и снимите тканевое сиденье с рамы.



Переверните тканевое сиденье и установите его обратно на раму. Плоская сторона изделия теперь должна располагаться лицевой частью вверх. Снова закрепите тряпичное сиденье при помощи двух эластичных петель в нижней части изделия.

Система фиксации теперь будет находиться на нижней стороне изделия. Задвиньте ее как можно дальше.



Периодически протирайте резиновые планки с нижней стороны кресла влажной тряпкой с целью поддержания максимальной устойчивости на полу.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ ТКАНЕВОГО ЧЕХЛА

Для того чтобы постирать тканевый чехол, расстегните два эластичных ремня снизу и снимите его с каркаса. 40°C, стирать отдельно. Не сушить в сушильной машине.



Используйте только те принадлежности и запасные части, которые одобрены производителем.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вес: 2,1 кг

Высота/длина/ширина:

В самом высоком положении: 56 x 79 x 39 см
В режиме транспортировки: 11 x 89 x 39 см

Коллекции тканей

Хлопок: 100%-ный хлопок

Хлопок / Трикотаж: Хлопчатобумажная

ткань: хлопок 100%

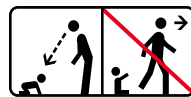
Трикотажная ткань: хлопок 71%, вискоза 24%, полиамид 5%

Сетчатый материал: полиэстр 100%

Вся подкладка: полиэстр 100%

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Нельзя использовать изделие, если какой-либо из его компонентов повреждён или отсутствует.
- **Сильное качание:** не позволяйте старшим детям качать ребёнка слишком сильно.
- **НЕЛЬЗЯ** оставлять ребёнка без присмотра.



Кресло-шезлонг (макс. 9 кг):

- Не используйте данное изделие в качестве кресла-шезлонга, если ваш ребёнок может самостоятельно сидеть.
- Следует убирать от детей игрушки, которые не закреплены прочно на изделии.

⚠ ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ! При падении ребёнка из кресла-шезлонга, а также вместе с ним, существует риск перелома костей черепа. Кресло-шезлонг может сместиться в результате движений ребёнка.

Разрешается использовать кресло-шезлонг **ТОЛЬКО** на полу. Возникает опасность при использовании данного изделия на возвышенности (например, на столе). **ВСЕГДА** используйте систему фиксации. Отрегулируйте её плотное положение.

НЕЛЬЗЯ поднимать или переносить ребёнка вместе с креслом-шезлонгом или дугой с игрушками.

ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ! При переворачивании кресла-шезлонга на мягкой поверхности существует риск удушения ребёнка.

НЕЛЬЗЯ использовать изделие на кровати, подушке и других мягких поверхностях.

НЕЛЬЗЯ оставлять ребёнка без присмотра. Данное изделие может сместиться в результате движений ребёнка.

Чтобы не допустить падения и удушения: **ВСЕГДА** используйте систему фиксации. Отрегулируйте её плотное положение. **НЕЛЬЗЯ** использовать изделие с ребёнком, который может сам садиться.

Обычное кресло (макс. 13 кг):

- Используйте данное изделие в качестве обычного кресла, если ваш ребёнок умеет самостоятельно сидеть и ходить.
- Не используйте систему фиксации.

⚠ ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ЗАЩЕМЛЕНИЯ! Если замок не зафиксирован надлежащим образом, кресло может сложиться или упасть. Подвижные компоненты способны отсечь пальцы ребёнка.

Следует беречь пальцы от подвижных компонентов. Перед тем как усадить ребёнка, следует полностью разложить кресло и надлежащим образом зафиксировать замки. Не разрешайте детям складывать или раскладывать кресло.

LEŻACZEK BABYBJÖRN

Gratulujemy wyboru Leżaczka BABYBJÖRN. Został on opracowany w ścisłej współpracy z pediatrami. Ma wyjątkowy, ergonomiczny kształt zapewniający właściwe oparcie dla głowy i pleców dziecka.

Ten Leżaczek BABYBJÖRN może służyć zarówno jako leżaczek, jak i wygodny fotelik. Przeznaczony jest do używania w funkcji leżaczka dla dzieci w wieku od urodzenia (waga co najmniej 3,5 kg) do czasu, gdy dziecko nauczy się siedzieć bez pomocy. Gdy dziecko nauczy się samodzielnie chodzić i siedzieć, po odwróceniu poszycia na drugą stronę powstanie wygodny fotelik (dla dzieci do wagi 13 kg lub wieku ok. 2 lat).

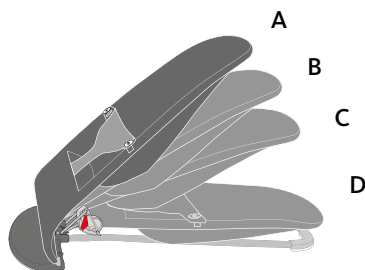
Leżaczek posiada wiele funkcji, z którymi najlepiej zapoznać się, czytając kolejne strony.

POŁOŻENIA UŻYTKOWE

Rozpoczęcie użytkowania leżaczka jest łatwe. Należy umieścić go przed sobą i odchyłać oparcie, aż do usłyszenia kliknięcia. Ważne! Leżaczek może rozkładać wyłącznie osoba dorosła.

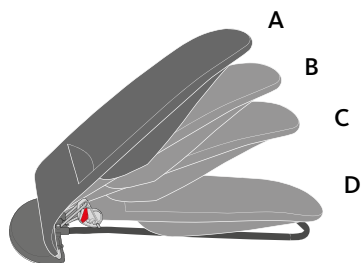
Ten Leżaczek BABYBJÖRN ma cztery położenia użytkowe. Położenie najniższe, C, zalecane jest dla leżących niemowląt. Położenie A i B można stosować, gdy dziecko potrafi bez kłopotu utrzymać prosto głowę i plecy w tych położeniach. Przekraczanie zalecanej wagi maksymalnej dla danego położenia użytkowego nie stanowi niebezpieczeństwa, lecz może utrudniać kołysanie.

ZAUWAŻ, ŻE DLA POSZCZEGÓLNYCH POŁOŻEŃ PODANA JEST DOPUSZCZALNA WAGA DZIECKA



Podczas używania produktu w funkcji leżaczka maksymalna waga dziecka wynosi 9 kg zgodnie z normą europejską EN12790:2009. W związku z tym w poszczególnych położeniach zalecamy następujące maksymalne obciążenia:

- A. Położenie najwyższe "Zabawa": do 9 kg.
- B. Położenie średnie "Odpoczynek": do 9 kg.
- C. Położenie najniższe "Sen": do 7 kg.
- D. Położenie transportowe – gdy produkt nie jest używany.



Podczas używania produktu w funkcji fotelika zalecamy następujące maksymalne obciążenia w poszczególnych położeniach:

- A. Położenie najwyższe "Zabawa": do 13 kg.
- B. Położenie średnie "Odpoczynek": do 10 kg.
- C. Położenie najniższe "Sen": do 7 kg.
- D. Położenie transportowe – gdy produkt nie jest używany.

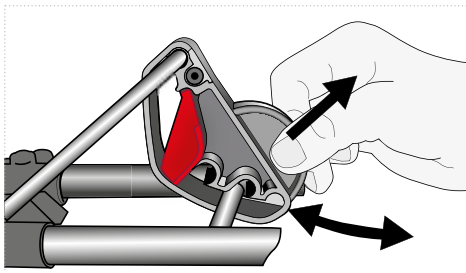


Leżaczek nie zastępuje kołyski ani łóżka. Jeżeli dziecko ma pospać przez dłuższą chwilę, należy je położyć w kołysce lub łóżku.

ZMIANA POŁOŻENIA UŻYTKOWEGO

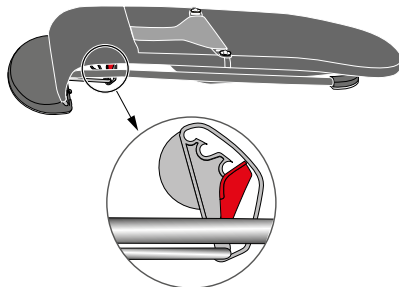
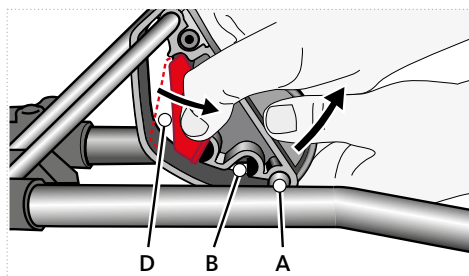
Unieś regulator stopniowej zmiany pozycji i przestaw go w żądane położenie, unosząc jednocześnie drugą ręką oparcie.

! Przed posadzeniem dziecka w leżaczkę zawsze sprawdzaj, czy pręt regulatora jest dobrze zamocowany w otworze dla danego położenia. Jeżeli zmieniasz położenie leżaczki, podczas gdy dziecko w nim siedzi, przed puszczeniem oparcia zawsze sprawdzaj, czy pręt regulatora jest dobrze zamocowany w otworze dla danego położenia.



POŁOŻENIE TRANSPORTOWE

By móc złożyć leżaczkę do transportu, regulator musi znajdować się w położeniu A lub B. Odciągnij do tyłu czerwoną blokadę zabezpieczającą i przestaw regulator w położenie transportowe, D.



LEŻACZEK LUB FOTELIK

Leżaczek (maks. 9 kg)

Zawsze używać szelek zabezpieczających. Sprawdzić, czy obydwie guziki są zapięte. Do wyboru są dwa ustawienia szelek.

Produkt może być używany w funkcji leżaczka do czasu, gdy dziecko nauczy się siedzieć bez pomocy.

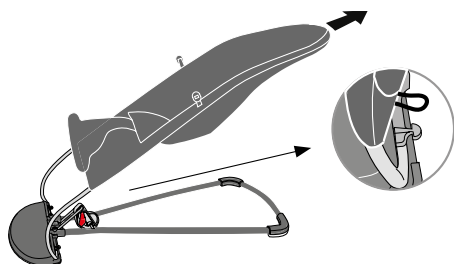


Fotelik (maks. 13 kg)

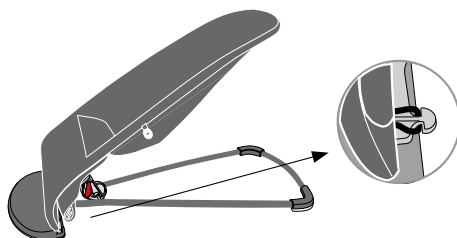
Stosować produkt w funkcji fotelika, gdy dziecko potrafi samodzielnie chodzić i siedzieć. Aby produkt zamienił się w fotelik, wystarczy tylko odwrócić poszycie na drugą stronę.



DWUSTRONNE POSZYCIE



Jeśli produkt ma służyć jako fotelik, należy po prostu odwrócić poszycie na drugą stronę. Odpiąć guziki szelek zabezpieczających. Następnie zwolnić dwie elastyczne pętelki znajdujące się w dolnej części i zdjąć poszycie ze stelaża.



Odwrócić poszycie na drugą stronę i naciągnąć je ponownie na stelaż. Teraz poszycie skierowane jest płaską stroną do wierzchu. Ponownie zamocować poszycie za pomocą elastycznych pętelek znajdujących się w dolnej części.

System szelek zostanie teraz zwinięty na spodzie poszycia. Wsunąć go możliwie najdalej.



Od czasu do czasu przecieraj wilgotną szmatką gumowe listwy znajdujące się na spodzie podstawki leżaczka w celu zapewnienia im jak najlepszej przyczepności do powierzchni podłogi.

PRANIE POSZYCIA

W celu wyprania poszycia zwolnić dwie elastyczne pętelki na dole i zdjąć poszycie ze stelaża. Prać osobno w temp. 40°C. Nie suszyć w suszarce bębnowej.



Stosuj wyłącznie wyposażenie i części zamienne zatwierdzone przez producenta.

INFORMACJE TECHNICZNE

Waga: 2,1 kg

Wysokość/długość/szerokość:

W najwyższym położeniu: 56 x 79 x 39 cm

W położeniu transportowym: 11 x 89 x 39 cm

Dostępne tkaniny

Bawełna: 100% bawełna

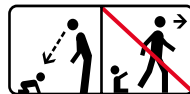
Bawełna/Jersey: Tkanina bawełna : 100% bawełna. Tkanina jersey: 71% bawełna, 24% wiskoza, 5% poliamid

Siateczka: 100% poliester

Wypełnienie składa się w 100% z poliestru.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj produktu w przypadku uszkodzenia lub braku któregokolwiek z elementów.
- **Silne kołysanie:** Nie pozwalaj starszemu dziecku zbyt mocno kołysać leżaczka, w którym leży niemowlę.
- **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.



Leżaczek (maks. 9 kg):

- Nie korzystaj z funkcji leżaczka, gdy dziecko nauczy się samodzielnie siedzieć.
- Gdy zabawka nie jest odpowiednio przymocowana do produktu, należy ją przechowywać poza zasięgiem dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU: Zdarzały się przypadki pęknięcia kości czaszki u niemowląt na skutek upadku z leżaczka lub w leżaczku. Ruchy dziecka mogą spowodować przesunięcie się leżaczka.

Używaj leżaczka **WYŁĄCZNIE**, gdy stoi na podłodze – używanie go na podwyższeniu, np. na stole, jest niebezpieczne. **ZAWSZE** stosuj szelki zabezpieczające. Wyreguluj je, aby dobrze przylegały do ciała dziecka.

NIGDY nie używaj pałąka z zabawkami do podnoszenia leżaczka ani przenoszenia dziecka w leżaczku.

NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA: Zdarzały się przypadki uduszenia niemowląt na skutek przewrócenia się leżaczka na miękkim podłożu.

NIGDY nie stawiaj leżaczka na łóżku, poduszce lub innym miękkim podłożu. **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru. Produkt może przesuwać się na skutek aktywności ruchowej dziecka.

Aby zapobiec upadkowi i uduszeniu: **ZAWSZE** stosuj szelki zabezpieczające, odpowiednio dopasowując je do ciała dziecka. **NIGDY** nie używaj produktu, gdy dziecko potrafi samodzielnie siadać.

Fotelik (maks. 13 kg):

- Gdy dziecko potrafi samodzielnie chodzić i siedzieć, używaj produktu w funkcji fotelika.
- Nie używaj szelek zabezpieczających.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDZENIA: Jeśli blokada nie jest odpowiednio zamocowana, fotelik może się złożyć i przewrócić. Ruchome elementy mogą spowodować amputację palców dziecka.

Trzymaj palce z dala od ruchomych elementów. Zanim pozwolisz dziecku usiąść, dokładnie rozłóż fotelik i odpowiednio zamocuj blokady. Nigdy nie pozwalaj dziecku składać ani rozkładać fotelika.

BABYBJÖRN BOUNCER 平衡型柔软婴儿摇椅

恭喜您选择 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅！本产品由我们携手儿科医生精心研制而成，其独特的人体工程学造型可为宝宝的头部和背部提供妥帖支撑。

该款 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅既可作为摇椅使用，也可作为舒适的普通座椅使用。从新生儿（至少 8 磅/3.5 千克）到宝宝学会不在外界帮助下独自坐起的这段时间，它一直可作为摇椅使用。当宝宝能够独自行走或坐起时，您可将面料翻转，将其变为一个舒适的座椅（最高 29 磅/13 千克或约 2 岁大）。

摇椅有很多功能，请阅读以下内容，学习如何充分利用这些功能。

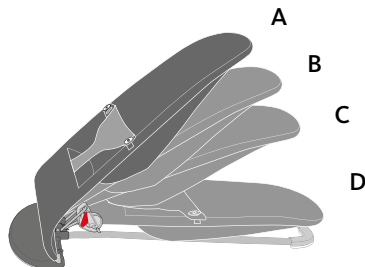
档位

摇椅使用起来非常方便。将摇椅放在您的前方，折叠椅座，直到您听到咔嚓一声为止。
重要提示！仅成人可以展开。

此款 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅有四个档位。最低档位为 C 位，推荐新生儿坐在摇椅中时使用。A 和 B 位适用于在这些档位下能够毫不费力地抬头挺背的宝宝。宝宝体重超出相应档位的推荐重量不会有危险，只是摆动功能将无法正常工作。

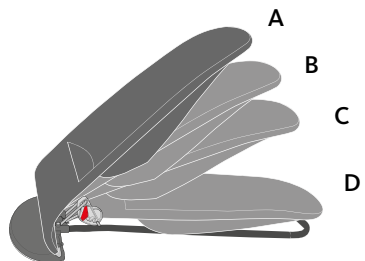
请注意各档位的最高体重限制：

根据欧洲标准 EN12790:2009，当产品用作摇椅时，最大重量为 20 磅/9 千克。因此，我们针对各个档位分别推荐以下最大重量：



- A. 最高位“玩耍位”的最大重量为 20 磅/9 千克。
- B. 中位“休息位”的最大重量为 20 磅/9 千克。
- C. 最低位“睡觉位”的最大重量为 15.5 磅/7 千克。
- D. 运输模式 – 未使用产品时。

当产品用作椅子时，我们针对各个档位分别推荐以下最大重量：



- A. 最高位“玩耍位”的最大重量为 29 磅/13 千克。
- B. 中位“休息位”的最大重量为 22 磅/10 千克。
- C. 最低位“睡觉位”的最大重量为 15.5 磅/7 千克。
- D. 运输模式 – 未使用产品时。

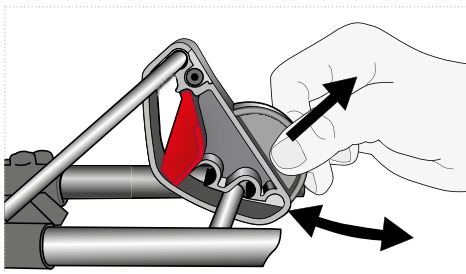
！ 此宝宝摇座不可用于替代摇篮/婴儿床或床。如果您的宝宝需要长时间睡眠，应让宝宝睡在合适的婴儿床或床上。

档位调节

提起定位器，并在用另一只手抬起摇座背架的同时，将定位器卡在所需档位。

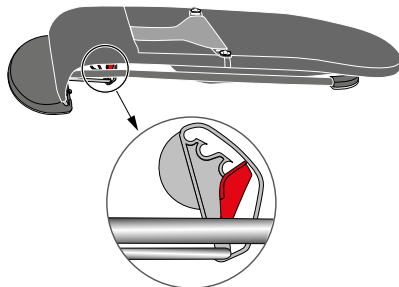
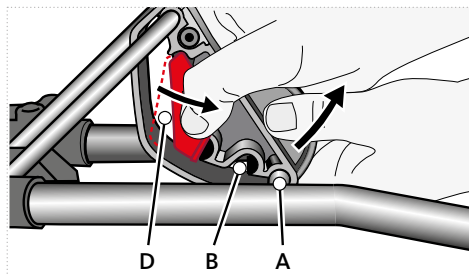


重要！将宝宝放入摇座前，请务必检查确认定位器已在相应档位卡定稳固。如果需要在宝宝坐在摇座上时调节坐姿档位，应务必确认定位器卡定到位后再松开背架。



旅行模式

如果因旅行或存放原因而需要将摇座折起，必须先将定位器置于 A 档位或 B 档位，然后向后拉动红色的安全锁，再将定位器调节至旅行模式，即 D 档位。



摇椅或座椅

摇椅（最大 20 磅/9 千克）

每次使用都要启用约束系统。确保两个按钮均已锁定。您可在两个档位间进行调整。

当宝宝可以无需帮助而独自坐起时，请勿继续将产品用作摇椅。

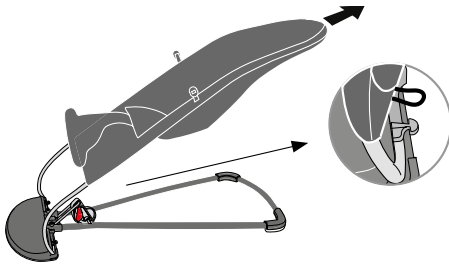


座椅（最大 29 磅/13 千克）

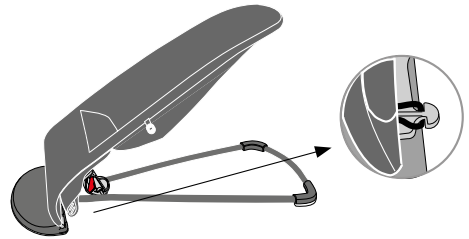
当宝宝可以独自行走和坐起时，可将其用作座椅。要将产品变成座椅，您只需将面料翻转。



摇座面料可双面使用



当您想要将产品用作座椅时，只需将座位面料翻转。松开约束系统的按钮。之后，松开底部的两个松紧环，并将椅座面料从框架中拉下。



将椅座面料翻转并重新将其滑回框架。此时，平整面应朝上。使用底部的两个松紧环重新固定座椅面料。

现在，约束系统将在底部卷紧。尽量向里推



重要！经常用湿布擦拭宝宝摇座下面的橡胶条，以确保摇座能在地面稳固地安放。

面料洗涤

如欲清洗座位面料，松开底下的两个松紧带环，然后从支架上取下座位。

温水（40°C）清洗，单独洗涤。请勿烘干。



仅应使用经生产商核准的附件及各件。

技术信息

重量：4.6 磅/2.1 千克

高/长/宽：

最高位：22x31x15.5 英寸/56x79x39 厘米

运输模式：4.5x35x15.5 英寸/11x89x39 厘米

面料系列

棉质：100% 棉

棉/汗布

棉料：100% 棉

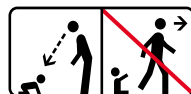
汗布面料：71% 棉，24% 粘胶纤维，5% 锦纶

网眼：100% 涤纶

所有衬垫均为 100% 聚酯

安全指导

- 如有任何部件损坏或丢失，请停止使用该产品。
- 用力摇动：严禁年长的孩子用力摇动宝宝。
- 不要让婴儿无人照看。



- 摇椅（最大 20 磅/9 千克）：
- 宝宝能够独自坐起后，请勿继续当作摇椅使用。
- 如果玩具没有与产品紧密连接，请将玩具放在宝宝不能接触到的地方。

警告

坠落危险：从摇椅上坠落后，会造成颅骨骨折。不要使用约束系统。

仅在地板上使用摇椅，在桌面等抬升平面使用非常危险。每次使用都要启用约束系统。可调节舒适匹配。

请勿举起或抱起摇椅中或者匹配的玩具棒中的宝宝。

窒息危险：当摇椅在柔软的平面上翻倒时，宝宝有窒息的危险。

不要在床上、垫子上或者其他柔软的平面上使用摇椅。不要让宝宝无人照看。宝宝的活动可能会使产品移动。

为防止坠地和窒息：每次使用可启用约束系统舒适匹配。不可用于可在无人协助的情况下坐立的宝宝。

座椅（最大 29 磅/13 千克）：

- 当宝宝可以独自行走和坐起后，可当作座椅使用。
- 请勿使用约束系统。

警告

夹手危险：如果座椅没有锁牢，座椅可能会折叠或者倒塌。移动部件可夹断宝宝的手指。

让宝宝的手指远离移动部件。宝宝坐到座椅上前，需完全打开座椅并且锁牢。不要让宝宝折叠或者打开座椅。

베이비본 바운서

베이비본 바운서를 구입해주셔서 감사합니다. 베이비본 바운서는 아기의 머리와 등을 바르게 지지하는 인체공학적 디자인으로, 소아과 의사와의 협력으로 개발되었습니다.

베이비본 바운서는 바운서와 의자, 두 가지 형태로 사용할 수 있습니다. 신생아 (3.5kg / 8파운드)부터 아이가 스스로 앉는 법을 배울 때까지 바운서로 사용할 수 있으며, 아이가 스스로 걷고 앉을 수 있게 되면, 바운서 패브릭을 뒤집어 베이비 소파(약 2세, 최대 29파운드/13kg)로 사용할 수 있습니다.

베이비본의 다양한 기능은 다음 페이지에서 확인할 수 있습니다.

포지션

바운서 사용법은 간단합니다. 딸깍 소리가 날 때까지 프레임을 접어주시기 바랍니다.

주의! 바운서 설치 및 조작용은 아이가 아닌 어른만 해주시기 바랍니다.

베이비본 바운서에는 4가지 포지션이 있습니다.

가장 낮은 C 포지션은 신생아를 위한 위치입니다.

A와 B 포지션은 혼자서도 목을 가눌 수 있는 아기부터 사용할 수 있습니다.

이 포지션에서는 최대 권장 체중을 초과할 경우 기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

각 포지션의 권장 체중을 확인해주세요.

바운서로 사용할 때:

사용 가능한 최대 무게는 20파운드/9kg (유럽 표준 EN12790:2009 기준)
이며, 각 포지션별 사용 가능한 무게는 아래와 같습니다.

- A. 높은 위치 'Play' 모드 : 최대 20파운드 / 9kg
- B. 중간 위치 'Rest' 모드 : 최대 20파운드 / 9kg
- C. 낮은 위치 'Sleep' 모드 : 최대 15.5파운드 / 7kg
- D. 이동(휴대) 모드 - 제품을 사용하지 않을 때

의자로 사용할 때:

제품을 의자로 사용할 때 포지션별로 사용 가능한 무게는 아래와 같습니다.

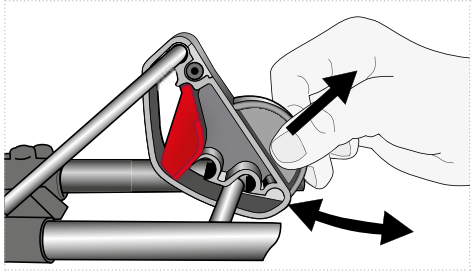
- A. 높은 위치 'Play' 모드 : 최대 29파운드 / 13kg
- B. 중간 위치 'Rest' 모드 : 최대 22파운드 / 10kg
- C. 낮은 위치 'Sleep' 모드 : 최대 15.5파운드 / 7kg
- D. 이동(휴대) 모드 - 제품을 사용하지 않을 때

! 베이비본 바운서는 요람이나 아기침대 대응으로 사용할 수 없습니다. 아기 수면을 위해서는 아기 침대나 요람을 사용해주시기 바랍니다.

포지션 변경

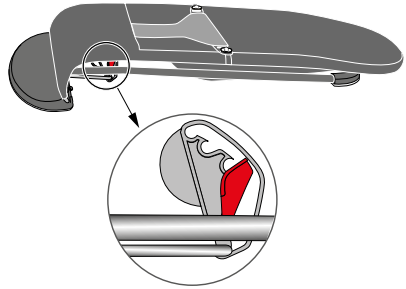
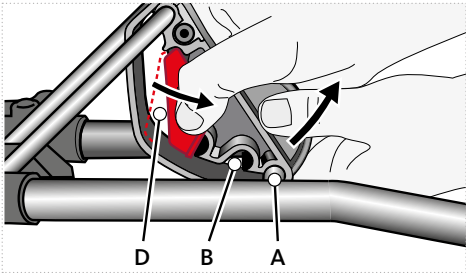
포지셔너를 위로 올려 원하는 위치에 놓고, 이와 동시에 다른 손으로는 등받이를 올려주세요.

! 바운서 사용 시, 포지셔너가 고정되어 있는지 반드시 확인해주세요.



이동(휴대)모드

이동이나 보관할 때는 포지셔너를 A 또는 B 위치에 놓아. 빨간색 레버를 뒤로 젖히고, 포지셔너를 이동(휴대)모드인 D에 놓아주세요.

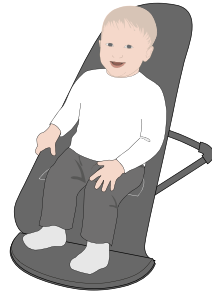


바운서 또는 의자

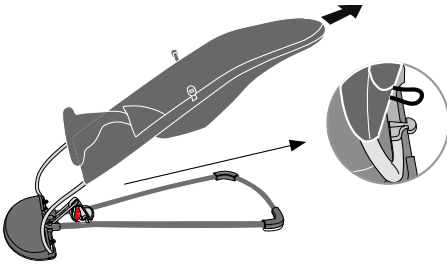
바운서 (최대 20파운드 / 9kg)
 항상 안전벨트를 착용하시고, 두개의 단추가 모두 잠겨있는지 확인해주세요. 단추는 두 가지로 넓이 조절이 가능합니다.

의자 (최대 29파운드 / 13kg)
 아이가 혼자 걷고 앉을 수 있을 때부터 의자로 사용할 수 있습니다. 바운서 패브릭을 뒤집으면 의자로 사용 가능합니다.

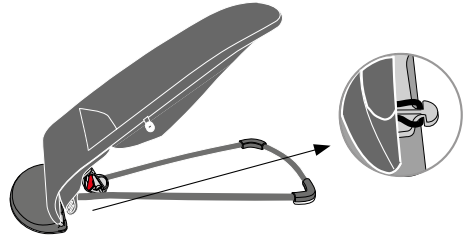
아이가 스스로 앉을 수 있으면 안전벨트 없이 의자로 사용 가능합니다.



리버서블 패브릭



제품을 의자로 사용하고 싶으면 바운서 패브릭을 뒤집어 주시기 바랍니다. 안전벨트 버튼을 풀고, 바운서 하단에 있는 고무줄 고리를 풀러 패브릭을 프레임에서 벗겨내면 됩니다.



바운서 패브릭을 뒤집어 프레임 아래쪽으로 씌워주세요. 바운서 하단에 있는 2개의 고무줄 고리를 이용하여 패브릭을 다시 고정해주세요.

안전 벨트가 이제 하단에서 위로 감깁니다. 최대한 먼 쪽으로 밀어주세요.



바닥에 단단히 고정될 수 있도록 젖은 천으로 바운서 고무바닥을 자주 닦아 주시기 바랍니다.

세탁방법

바운서 하단에 있는 2개의 고무줄 고리를 풀고 바운서 패브릭을 프레임에서 벗겨냅니다. 40°C의 물로 단독 세탁해주세요. 건조기 사용은 불가합니다.



제품 정보

제품무게: 4.6 파운드/2.1kg

높이/길이/폭:

높은 위치: 22x31x15.5 in / 56x79x39cm

이동(휴대)모드: 4.5x35x15.5in / 11x89x39cm

소재

코튼: 100% 코튼

코튼/저지: 코튼- 100% 코튼,

저지- 71% 코튼, 24% 비스코스, 5%

폴리아미드

메쉬: 100% 폴리에스테르

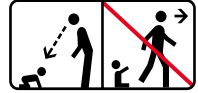
모든 패딩은 100% 폴리에스테르이며, 영국 버전에는 패딩이 없습니다.



제조사로부터 확인되지 않은 액세서리나 부품은 사용하지 마시기 바랍니다.

안전 지침

- 부품이 고장났거나 부품을 분실하셨을 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 아이들이 바운서를 너무 심하게 흔들지 않도록 주의하십시오.
- 아이를 절대 혼자 두지 마십시오.



바운서 (최대20파운드/9kg):

- 아이가 도움을 받지 않고 스스로 앉을 수 있다면 바운서를 사용하지 마십시오.
- 바운서 토이가 제품에 고정되어 있지 않은 경우 아이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.

⚠경고

낙상 주의: 아기가 바운서에서 떨어져 두개골절 부상을 입는 사고가 있었습니다.

- 바운서는 바닥에서만 사용해주세요. 높은 지면(예: 테이블)에서 사용하면 위험합니다.
- 아이의 움직임에 따라 바운서가 움직일 수 있습니다.
- 바운서에 아기가 있거나, 아기가 바운서 토이 안에 있는 있는 상태에서 들어올리지 마십시오.

질식 주의: 바운서가 단단하지 않은 표면에서 뒤집히면서 아기가 질식한 사고가 있었습니다.

- 침대, 쿠션 등의 폭신한 면 위에서 사용하지 마십시오.
- 절대로 아이를 혼자 두지 마십시오.
- 아이의 움직임에 따라 바운서가 움직일 수 있습니다.

낙상 및 질식 예방법:

- 항상 안전 장치를 사용하십시오. 편안하게 사용할 수 있도록 조절해주시기 바랍니다.
- 아이가 도움을 받지 않고 스스로 앉을 수 있다면 바운서를 사용하지 마십시오.

의자 (최대29파운드/13kg):

- 아이가 도움을 받지 않고 스스로 앉을 수 있다면 바운서를 사용하지 마십시오.
- 안전장치를 사용하지 마십시오.

⚠경고

절단 주의: 잠금 장치가 완전히 걸려있지 않은 경우 의자가 접히거나 무너질 수 있습니다. 움직이는 부품으로 인해 아이의 손가락이 절단될 수 있습니다.

제품이 움직이는 동안 안전래치나 포지셔너에 손을 대지 마십시오. 의자를 완전히 펴고 잠금 장치를 완전히 고정시킨 다음 아이를 의자에 앉히십시오. 절대로 아이에게 의자를 접거나 펴게 하지 마십시오.

CONTACT US | NOUS JOINDRE

To find the answers to most questions and contact our customer service, please visit www.babybjorn.com | Pour trouver des réponses à la plupart des questions et pour communiquer avec notre service à la clientèle, veuillez visiter www.babybjorn.com

BABYBJÖRN®

The Parallel Line Design is a sign of a genuine BABYBJÖRN product. The mark BABYBJÖRN is protected by trademark registrations in several countries. US TM Reg. Nos. 1385135, 4511202 & 4518181. The parallel lines design is protected by trademark registration in the USA. US TM Reg. No. 3,633,481.

This product is protected by design and patent registrations in several countries. US Patent Design Nos. D560374 and D692680. US Patent Nos. 7780236 and 7779490. Canada TM Reg. Nos. TMA328091 & TMA839628. Canada Design Reg. No. 148380. Patent No. 2654690 & 2654691

© Bouncer Balance Soft © BabyBjörn AB, 2016. © Bouncer Bliss © BabyBjörn AB, 2016. | Les lignes parallèles sont l'un des signes de l'authenticité des produits BABYBJÖRN. La marque BABYBJÖRN est protégée par des enregistrements de marque dans plusieurs pays. Marque déposée au Canada n° TMA328091. BabyBjörn AB. Ce produit est protégé par des enregistrements de dessin industriel et de brevet dans plusieurs pays.

© Bouncer Balance Soft © BabyBjörn AB, 2016. © Bouncer Bliss © BabyBjörn AB, 2016.

For more information, please contact | Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec :
info@babybjorn.com, BabyBjörn AB, 330 10 Bredaryd, Sweden/Suède, www.babybjorn.com